ET3426PP-ED03

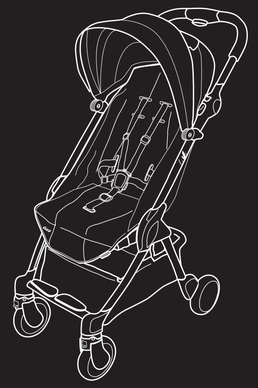
casualplay

LiVi

casualplay

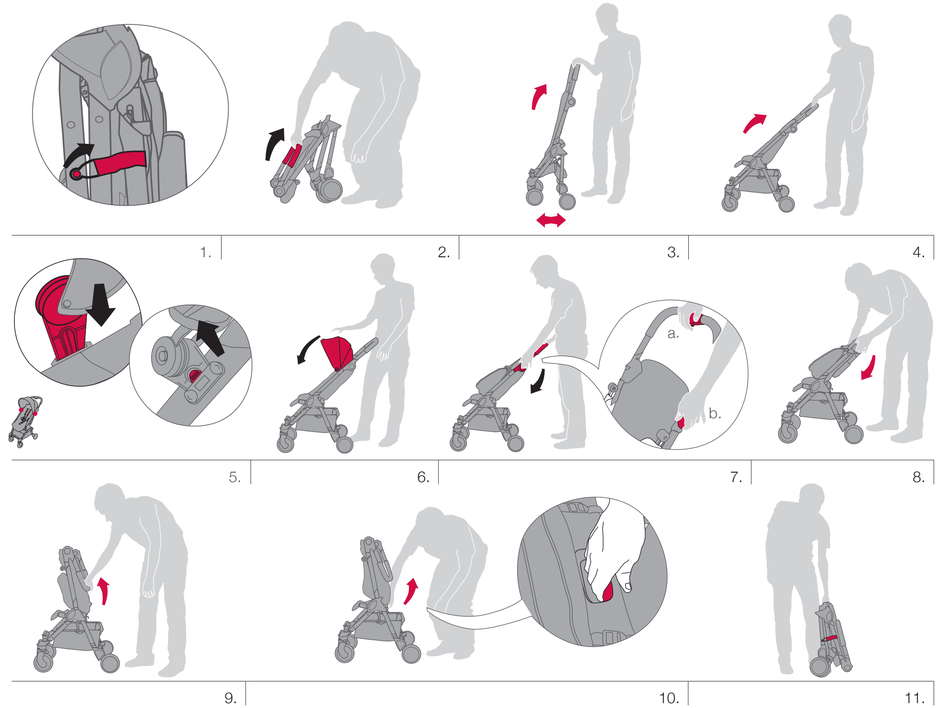
PLAY S.A.
Ronda Boada Vell, 6
08184 Palau-Solità i Plegamans
Barcelona - Spain
Tel: +34 938 648 027
Fax: +34 938 648 491
e-mail: play@play.es
www.casualplay.com

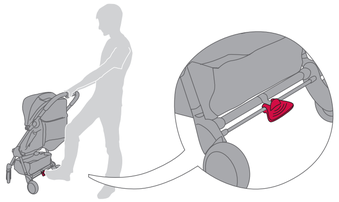
900 150 346



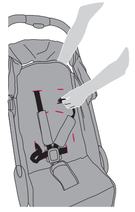
Instrucciones
Instruccions
Instructions
Instructions
Istruzioni
Instruçoes
Anweisungen
Instrukce
Utasítások
Pokyny
Instrukcja

Español 1
Català 7
English 13
Français 19
Italiano 25
Português 31
Deutsch 37
Cesky 43
Magyarul 49
Slovensky 55
Polski 61

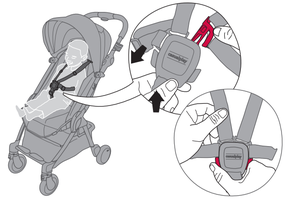




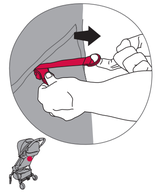
12.



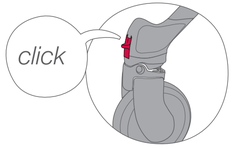
13.



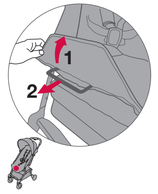
14.



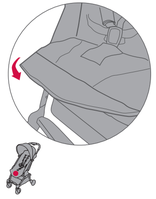
15.



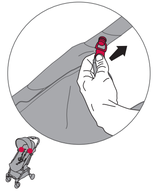
16.



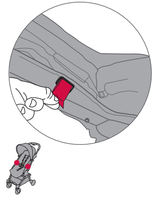
17.



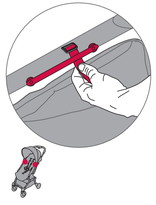
18.



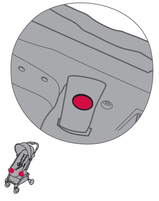
19.



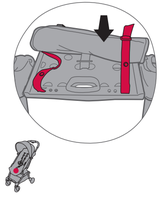
20.



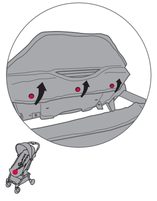
21.



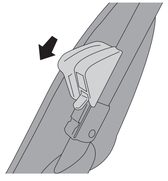
22.



23.

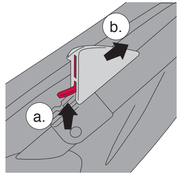


24.

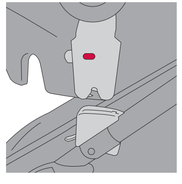


25.

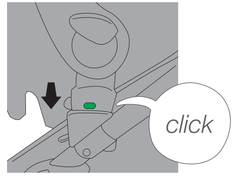
26.



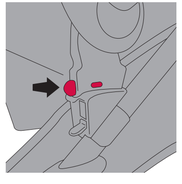
27.



28.



29.



30.

E: Conserve su recibo de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor.

CAT: Conservi el seu rebut de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor.

GB: Keep up your receipt in order to exercice your right as a consumer.

F: Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur.

I: Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori.

P: Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações.

D: Bewahren Sie Ihre Quittung auf, um Ihre Verbraucherrechte ausüben zu können.

CZ: Uschovejte si doklad o zaplacení pro uplatnění Vašich spotřebitelských práv.

HU: Őrizze meg a pénztári bizonylatot a fogyasztási jog érvényesítése érdekében.

SK: Uschovajte si doklad o zaplatení pre uplatnenie Vašich spotrebiteľských práv.

PL: Zachowaj rachunek zakupu, aby móc korzystać z praw konsumenta.

E: La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto con respecto a lo descrito en este manual de instrucciones.

CAT: L'empresa es reserva el dret a efectuar modificacions en el producte pel que fa al descrit en aquest manual d'instruccions.

GB: The company reserves the right to make alterations to the product with regards to the description included in this instruction manual.

F: L'entreprise se réserve le droit de modifier le produit par rapport à ce qui est décrit dans ce manuel d'instructions.

I: L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto rispetto a quanto descritto nel presente manuale di istruzioni.

P: A empresa reserva-se o direito de efectuar modificações no produto relativamente ao descrito neste manual de instruções.

D: Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen in Bezug auf das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt vorzunehmen.

CZ: Výrobce si vyhrazuje právo změn výrobku s ohledem na popis uvedený v této uživatelské příruččce.

HU: A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő módosításokat hajtson végre a terméken.

SK: Spoločnosť si vyhradzuje právo zmeniť produkt v porovnaní s opisom v tomto návode.

PL: Firma zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produkcie opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.

¡Enhorabuena Padres!

CASUALPLAY les agradece su confianza por la compra de ésta silla de paseo.

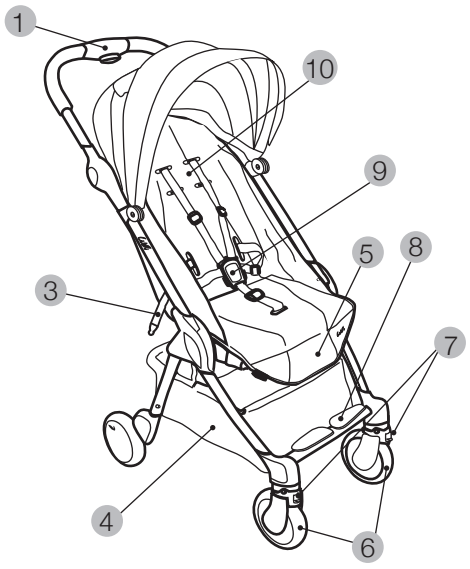
Este producto ha sido diseñado, fabricado y homologado bajo las normativas de seguridad más estrictas. Hemos pensado en su facilidad de utilización, pero necesitamos su colaboración para un correcto uso y un resultado óptimo en su funcionamiento.

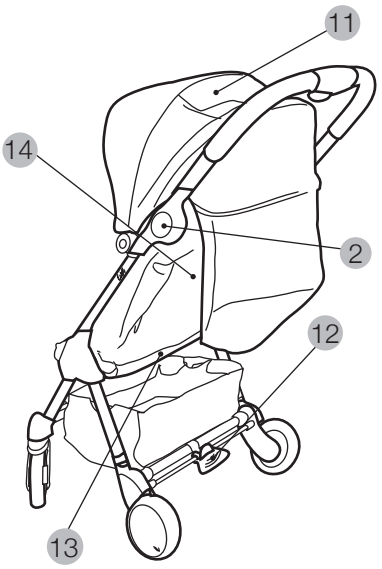
Por favor lea detenidamente estas instrucciones antes del primer uso de ésta silla de paseo. La comodidad y seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de la misma.

Póngase en contacto con nosotros para cualquier tipo de duda.

Conozca el Livi

1. Pulsador de plegado
2. Pulsador de seguridad
3. Dispositivo de cierre
4. Cesta
5. Reposapiernas
6. Ruedas delanteras giratorias
7. Bloqueador ruedas delanteras
8. Reposapiés
9. Arnés
10. Respaldo regulable
11. Capota
12. Freno de estacionamiento
13. Asa de plegado/transporte
14. Ajustador del respaldo





Importante - Guardar estas instrucciones para consultas futuras.

Este vehículo es para niños desde 0 meses y hasta 15 kg.

ADVERTENCIA: Nunca deje al niño desatendido.
ADVERTENCIA: Asegúrese que todos los dispositivos de bloqueo están engranados antes del uso.
ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
ADVERTENCIA: No permita que el niño juegue con este producto.
ADVERTENCIA: Siempre use el sistema de retención.
ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

- Para niños menores de 6 meses se recomienda utilizar la posición más reclinada.
- Accionar el freno de estacionamiento, a la hora de poner o quitar al niño de la silla de paseo.
- Cualquier carga sujeta al manillar, respaldo del asiento o laterales de la silla de paseo, afecta a la estabilidad del vehículo.
- Este vehículo ha sido diseñado para ser usado únicamente por un niño.
- No utilice accesorios o piezas de recambio que no hayan sido aprobadas por el fabricante.

NOTA: El capazo ***Livi cot*** es compatible con la silla de paseo ***Livi***. Para el montaje y uso de dicha combinación, siga las instrucciones que se incluyen en el capazo ***Livi cot***.

Instrucciones de Uso
Desplegado (ilustraciones 1 - 4)

- Libere el dispositivo de cierre situado en el larguero izquierdo del chasis (fig. 1).
- Proceda al desplegado de la silla tirando del manillar hacia arriba con un movimiento enérgico (fig. 2 , 3 y 4).

Montaje de la capota (ilustración 5)

- Monte la capota insertando las guías de ambos extremos (fig. 5) en los encajes situados en los laterales de la silla. Un 'click' indica su correcta fijación. Para retirar la capota, presione hacia arriba la lengüeta y tire hacia adelante.

Plegado (ilustraciones 6-11)

- Plegue la capota hacia delante (fig.6).
- Mantenga presionado el pulsador de plegado (a), situado en el manillar, y al mismo tiempo presione el pulsador lateral (b) (fig.7). Empuje hacia abajo el manillar (fig.8).
- Pliegue el chasis hasta la posición mostrada en la figura 9.
- Presione el asa de plegado y tire hacia arriba (fig.10).
- Fije el dispositivo de cierre para evitar su apertura de forma accidental (fig.11).

Funcionamiento del freno de estacionamiento (il.12)

- Para accionar el freno presione hacia abajo el pedal situado entre las ruedas traseras.
- Para liberarlo, tire hacia arriba.

Ajuste del arnés de seguridad (ilustración 13-14)

- El arnés se compone de una parte pectoral (3 posiciones) y de otra abdominal (2 posiciones), el ajuste y regulación de cada una de ellas dependerá de la estatura del niño.
- Para el tramo pectoral, haga pasar las hebillas del arnés a través de las aberturas de la silla y de la colchoneta (fig.13)
- Escoja la posición según la estatura del niño, teniendo en cuenta que ambas tiras queden al mismo nivel.
- Introduzca las hebillas a través de las ranuras, evitando que las cintas del arnés queden retorcidas.

NOTA: Acceda a las hebillas a través de la abertura de la vestidura, situada en
la parte superior trasera del respaldo.
NOTA: Para niños menores de 6 meses, sitúe el arnés y el respaldo del asiento en la posición más baja.

- Para el tramo abdominal, realice la misma acción que para el tramo pectoral.
- Accione el freno de estacionamiento y compruebe que el arnés de seguridad esté abierto antes de sentar al niño en la silla.
- Siente al niño y abroche todos los componentes de la hebilla de fijación: tirantes pectorales y cinturón abdominal a la tira entrepierna (fig. 14).
- Ajuste finalmente los tirantes pectorales del arnés y el cinturón abdominal al tamaño del niño.

Ajuste del respaldo (ilustración 15)

- Para subir el respaldo, presionar las leva de la pinza de fijación situada en el centro de la parte posterior del respaldo, tirando al mismo tiempo de la correa. (fig. 15).
- Para bajar el respaldo, presionar las leva de la pieza de fijación, presionando al mismo tiempo el respaldo hasta la posición deseada.

Bloqueo de las ruedas delanteras (ilustración 16)

- Las ruedas delanteras pueden utilizarse de forma fija o libre. Para su uso de forma libre las palancas de ambos lados deben situarse en la posición superior.
- Para fijarlas, oriente las ruedas haciendo coincidir las ranuras y desplace dichas palancas hacia abajo. Un ‘click’ indica su correcta fijación.

Reposapiernas (ilustraciones 17-18)

- Levante el reposapiernas (1) y extraiga el soporte situado en el asiento (2). Un “click” indicará su fijación (fig.17).
- Deje que el reposapiernas descanse sobre el soporte (fig.18).
- Actúe a la inversa para recoger el soporte.

Montaje y desmontaje de la vestidura (ilustr. 19-23)

- Retire la capota.
- Libere los dos ganchos superiores, situados uno a cada lado del chasis (fig.19).

- Tire de los laterales de la vestidura, y retire las dos cintas de velcro que sujetan la vestidura al chasis (fig.20). Pase las hebillas a través de las ranuras laterales del chasis (fig.21).
- A continuación, retire las dos cintas que sujetan la vestidura al asiento, desabrochando primero los broches de cada una de las cintas situadas debajo del asiento (fig.22).
- Por último libere los tres broches que se encuentran debajo del asiento (fig.23), abra y pase la hebilla entrepiernas por el agujero de la vestidura.
- Para el posterior montaje de la vestidura actúe a la inversa.

Montaje del protector de lluvia (ilustración 24)

- El protector de lluvia se monta en la silla con la capota abierta.
- A continuación fije las dos tiras de velcro del protector a los laterales del chasis.
- Por último fije la tira de velcro situada en la parte frontal inferior del protector de lluvia.

Montaje/desmontaje de los adaptadores

NOTA: los adaptadores únicamente se pueden utilizar para la combinación de uno de los complementos: Sono, Baby 0+ o Nuno/Folk.
AVISO: los adaptadores disponen de una única posición de montaje, no intente forzarlos.

Accione el freno de estacionamiento del LIVI.

- Colocar el adaptador sobre el lateral del chasis del LIVI, enfrentando el adaptador al anclaje de unión.
- Deslice el adaptador (fig.25) hasta escuchar un “click” que confirma la correcta instalación (fig.26).
- Repita los mismos pasos para la instalación del otro adaptador.
- Para el desmontaje de los adaptadores, primero presione hacia arriba el botón y deslice hacia la parte superior del chasis (fig.27).
- Actúe del mismo modo con el otro adaptador.

Unisystem

Este sistema exclusivo de anclajes permite que en la silla de paseo LIVI puedan utilizarse los complementos: SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK.

NOTA: El montaje de los complementos SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK, puede realizarse con o sin la vestidura del LIVI. En el caso de no querer desmontar la vestidura, sitúe el respaldo del asiento del LIVI en la posición más baja.

AVISO: antes de instalar cualquier complemento, debe instalar los adaptadores en el LIVI y asegurarse que están correctamente fijados.

- Accione el freno de estacionamiento del LIVI.
- Sitúe el SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK, en la silla de paseo, mirando hacia atrás.
- Posicione los anclajes del SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK frente a los alojamientos de los adaptadores del LIVI (fig.28).
- Presione hacia abajo hasta que un “clic” indique su fijación, y aparezca una señal verde en cada una de las ventanillas laterales de los anclajes (fig.29).

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción están correctamente activados antes el uso.

- Para el desmontaje del SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK presione y a continuación suelte el botón rojo de ambos anclajes. Una señal de color rojo aparecerá en cada una de las ventanillas laterales (fig.30).
- A continuación, tire hacia arriba para liberarlo del chasis de la silla.

Cesta

- La cesta va sujeta a la parte inferior del chasis mediante broches, para su desmontaje sólo es necesario desabrocharlos y retirarla.
- El peso máximo que se puede transportar en la cesta es de 2,5 kg.
- Es aconsejable vaciar la cesta antes de plegar la silla.

Mantenimiento

- Engrase de forma periódica las partes móviles con un producto lubricante (no grasa ni aceite).
- Revise los frenos, arnés, broches y mecanismos que puedan sufrir algún desajuste o deterioro debido al uso.
- Limpie el chasis con un paño húmedo (no use nunca producto abrasivos o disolventes).
- En las partes plásticas use una esponja con agua tibia y un detergente suave.
- Siga las instrucciones de lavado para las partes textiles de la silla, déjelas secar correctamente antes del plegado. Actúe del mismo modo si la silla ha sido expuesta a condiciones de humedad para evitar la formación de moho.
- No deben usarse accesorios no aprobados por el fabricante.

Enhorabona Pares!

CASUALPLAY us agraeix la vostra confiança per la compra d'aquesta cadireta de passeig.

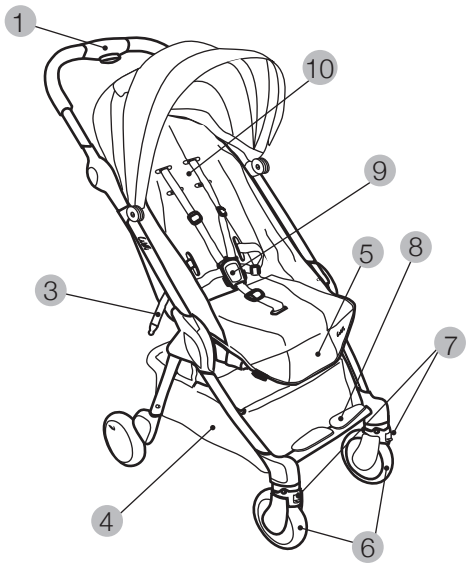
Hem dissenyat, fabricat i homologat aquest producte sota les normatives més estrictes. També hem tingut en compte la seva facilitat d'ús, però necessitem la seva col·laboració per tal d'aconseguir un resultat òptim del seu funcionament.

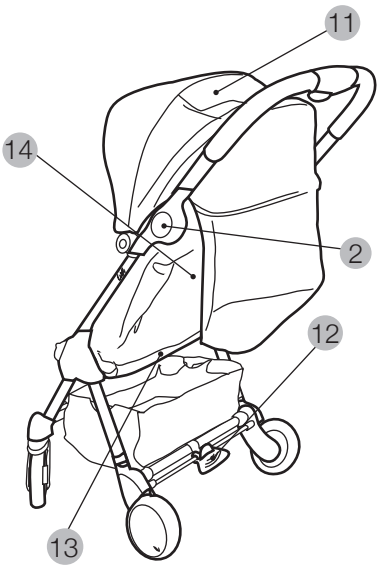
Per aquest motiu, us recomanem llegir detingudament aquestes instruccions abans de fer-los servir i conservar-les per a referència futura. La seguretat del nen es pot veure afectada si no es segueixen aquestes instruccions.

Posi's en contacte amb nosaltres sobre qualsevol tipus de dubte..

Conozca el Livi

1. Polsador de plegat
2. Polsador de seguretat
3. Dispositiu de seguretat
4. Cistella
5. Reposacames
6. Rodes davanteres giratories
7. Bloquejador de rodes davanteres
8. Reposapeus
9. Arnés
10. Respatller regulable
11. Capota
12. Fre d'estacionament
13. Nansa de plegat/transport
14. Ajustador del respatller





Important - Guardar aquestes instruccions per futures consultes

Aquest vehicle és per nens des de els 0 mesos i fins 15 kg.

ADVERTÈNCIA: No deixar mai al nen sense vigilància.
ADVERTÈNCIA: Assegurar-se de que tots els dispositius de fixació estiguin engranats abans del seu ús.
ADVERTÈNCIA: Per evitar lesions assegureu-se que els nens estiguin allunyats durant el desplegat i el plegat d'aquest producte.
ADVERTÈNCIA: No deixar que els nens juguin amb aquest producte.
ADVERTÈNCIA: Utilitzar sempre el sistema de retenció.
ADVERTÈNCIA: Comprovar que els dispositius de subjecció del cabàs, del seient o de la cadira de cotxe estan correctament engranats abans de l'ús.
ADVERTÈNCIA: Aquest producte no es adequat per córrer o patinar.

- Per nens menors de 6 mesos es recomana utilitzar la posició més reclinada.
- Accionar el fre d'estacionament, a l'hora de posar o treure al nen de la cadira de passeig.
- Qualssevol càrrega subjecta al manillar, respatller del seient o laterals de la cadira de passeig, afecta a la estabilitat del vehicle.
- Aquest vehicle ha sigut dissenyat per fer-lo servir únicament per un nen.
- No utilitzar accessoris o peses de recanvi que no hagin estat aprovades por el fabricant.

NOTA: El cabaç ***Livi cot*** és compatible amb la cadira de passeig ***Livi***. Amb el muntatge i utilització de la combinació, segueixi les instruccions que s'inclouen al capaç ***Livi cot***.

Instruccions d'Ús
Desplegat (il·lustracions 1 - 4)

- Alliberi el tirador de seguretat situat a l'esquerra del xassís (fig. 1).
- Continui amb el desplega de la cadira tirant del manillar cap a dalt amb un moviment enérgic (fig. 2, 3 i 4).

Muntatge de la capota (il·lustració 5)

- Munteu la capota inserint les guies de tots dos extrems (fig. 5) en els allotjaments situats en els travessers de la cadireta. Un “click” indicarà la seva correcta fixació. Per retirar la capota, presioni cap a dalt la llengüeta.

Plegat (il·lustracions 6-11)

- Plegui la capota cap endavant (fig.6).
- Mantindre pressionat el polsador de plegat (a), situat al manillar, i al mateix temps pressionar el polsador lateral (b) (fig.7). Empènyer cap avall el manillar (fig.8).
- Plegui el xassís fins a la posició mostrada a la figura 9.
- Pressionar la nansa de plegat y tirar cap amunt (fig.10).
- Fixar el dispositiu de tancament per evitar la seva obertura de forma accidental (fig.11).

Funcionament del fre (il·lustració 12)

- Per accionar el fre, pressioni cap avall el pedal situat entre les rodes del darrera.
- Per alliberar-lo, tiri cap amunt.

Ajust de l’arnés de seguretat (il·lustracions 13-14)

- L’arnés es composa d’una part pectoral (3 posicions) i d’altre abdominal (2 posicions), l’ajustament i regulació de cadascuna dependrà de l’alçada del nen.
- El tram pectoral, faci passar les sivelles del arnés a través de les obertures de la cadira i de la màrfega (fig.13).
- Triar la posició segons l’alçada del nen, tenint en compte que les dues tires quedin al mateix nivell.
- Introduir les sivelles a través de les ranures, evitant que les cintes quedin retorçades.

NOTA: Accedir a les sivelles a través de l’obertura de la vestidura, situada a la part superior posterior del respatller.

NOTA: Per nens menors de 6 mesos, situar l'arnés i el respatller del seient a la posició més baixa.

- Realitzar la mateixa acció per el tram abdominal.
- Accioni el fre d'estacionament i comprovi que l'arnés de seguretat estigui obert abans d'asseure el nen al seient.
- Assegui el nen i cordi tots els components de la sivella de fixació: tirants pectorals, cinturó abdominal i tira entre-cames (fig. 14).
- Reguli els tirants pectorals i el cinturó abdominal de l'arnés a la talla del nen.

Ajust del respatller (il·lustració 15)

- Per apujar el respatller, pressioneu la lleva de la pinça de fixació situada en el centre de la part posterior del respatller, al mateix temps que estireu la corretja (fig. 15).
- Per abaixar el respatller, pressioneu les lleva de la peça de fixació, al mateix temps que pressioneu el respatller.

Bloqueig de les rodes davanteres (il·lustració 16)

- Les rodes davanteres es poden fer servir de forma fixa o lliure. Per el seu ús de forma lliure els bloquejadors han de estar a la posició superior.
- Per tal de fixar-les, orienti les rodes fent coincidir les ranures i pressioni els bloquejadors. Un "click" ens indicarà la correcta fixació.

Reposacames (il·lustracions 17-18)

- Aixequi el reposacames (1) i extregui el suport situat en el seient (2). Un "click" indicarà la seva fixació (fig.17).
- Deixi que el reposacames descansi sobre el suport (fig.18).
- Actuï a la inversa per recollir el suport.

Muntatge i desmuntatge de la vestidura (il·lustr. 19-23)

- Retirar la capota.
- Alliberi els dos ganxos superiors, situats un a cada costat del xassís (fig.19).
- Tiri dels laterals de la vestidura, i retiri les dues cintes de velcro que subjecten la vestidura al xassís (fig.20). Passi les sivelles a través de les ranures laterals del xassís (fig.21).
- A continuació, retiri les dues cintes que subjecten la vestidura al seient, descordant primer els fermalls de cadascuna de les cintes situades sota el seient (fig.22).

• Per últim alliberar els tres fermalls que es troben sota del seient (fig.23), obri i passi la sivella entrecames pel forat de la vestidura.
• Per al posterior muntatge de la vestidura actuï a la inversa.

Muntatge del protector de pluja (il·lustració 24)

• El protector de pluja es monta a la cadira amb la capota oberta.
• A continuació fixi les dues cintes de velcro del protector als laterals del xassís.
• Per últim cordi la cinta de velcro que es troba a la part frontal inferior del protector de pluja.

Muntatge/desmuntatge de los adaptadors

NOTA: els adaptadors únicament es poden utilitzar per la combinació amb un dels complements: Sono, Baby 0+ o Nuno/ Folk.
AVÍS: els adaptadors disposen d'una única posició de muntatge.
• Accionar el fre d'estacionament del LIVI.
• Col·locar el adaptador sobre el lateral del xassís del LIVI, enfrontant el adaptador al ancoratge d'unió.
• Lliscar l'adaptador (fig.25) fins escoltar un "click" que confirma la correcta instal·lació (fig.26).
• Repetir els passos per la instal·lació de l'altre adaptador.
• Per el desmuntatge dels adaptadors, primer pressionar cap amunt el botó i lliscar cap a la part superior del xassís (fig.27).
• Actuar de la mateixa manera amb l'altre adaptador.

Unisystem

Aquest sistema exclusiu de ancoratges permet que a la cadira de passeig LIVI puguin utilitzar-se els complements: SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK.
NOTA: El muntatge dels complements SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK, pot realitzar-se amb o sense la vestidura del LIVI. En el cas de no voler desmuntar la vestidura, situar el respatller del seient del LIVI a la posició més baixa.
AVÍS: abans d'instal·lar qualsevol complement, haurà d'instal·lar els adaptadors al LIVI i assegureu-se que estiguin correctament fixats.
• Accionar el fre d'estacionament del LIVI.
• Situar el SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK, a la cadira de passeig, mirant enrere.

- Posicionar els ancoratges del SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK enfront als allotjaments dels adaptadors del LIVI (fig.28).
- Pressionar cap avall que un “clic” indicant la seva fixació, i aparegui una senyal verda a cadascuna de les finestres laterals dels ancoratges (fig.29).

ADVERTÈNCIA: Comprovar que els dispositius de subjecció estiguin correctament activats abans d’ús.

- Per el desmuntatge del SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK pressionar i a continuació deixar anar el botó vermell d’ambdós ancoratges. Una senyal de color vermell apareixerà a cadascuna de les finestres laterals (fig.30).
- A continuació, prémer cap amunt per alliberar-lo del xassís de la cadira.

Cistella

- La cistella va subjecta a la part inferior del xassís mitjançant fermalls. Per al seu
- desmuntatge nomes es necessari descordar-los i retirar la.
- El pes màxim que es pot transportar a la cistella es de 2,5 kg.
- Es aconsellable buidar la cistella abans de plegar la cadira.

Manteniment

- Engrassi de forma periòdica les parts mòbils amb un producte lubricant (no greix ni oli).
- Revisi els frens, arnés, fermalls i mecanismes que puguin patir algun desajust o deteriorament degut a l’us.
- Netegi el xassís amb un drap humit (no utilitzi mai productes abrasius o dissolvents). A les parts plàstiques utilitzi una esponja amb aigua tèbia i un detergent suau.
- Segueixi les instruccions de rentat per les parts tèxtils de la cadira, deixi-les assecar correctament abans del plegat. Actuï de la mateixa manera si la cadira ha estat exposada a condicions d’humitat per evitar la formació de floridura.
- No poden utilitzar-se accessoris no aprovats per el fabricant.

Congratulations parents!

CASUALPLAY would like to thank you for purchasing this pushchair.

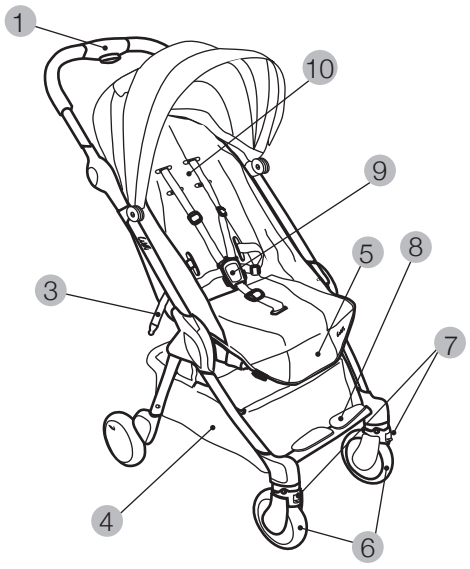
This product has been designed, manufactured and approved under the strictest safest regulations. It has been designed to be easy to use, but we need your collaboration for optimal functioning results.

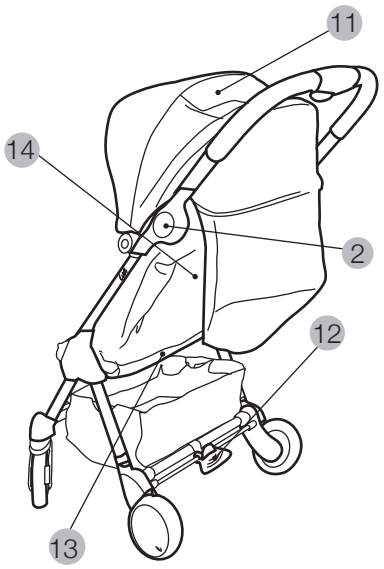
Please read these instructions carefully before using the pushchair for the first time. The comfort and safety of your child depends on the correct use of this product.

Please contact us if you have any type of query.

Meet the Livi

1. Folding button
2. Safety button
3. Locking device
4. Basket
5. Leg rest
6. Swivel front wheels
7. Front wheel lock
8. Footrest
9. Harness
10. Adjustable backrest
11. Hood
12. Parking brake
13. Folding/carrying handle
14. Backrest adjuster





IMPORTANT – KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

This vehicle is designed for children from 0 months and up to 15 kg.

WARNING Never leave your child unattended.
WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
WARNING Do not let your child play with this product.
WARNING Always use the restraint system.
WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
WARNING This product is not suitable for running or skating.

- For children under 6 months it is advisable to use the most reclined position.
- Put the parking brake on when getting the child in and out of the pushchair.
- Any load suspended from the handles, backrest of the seat or sides of the pushchair, affects the stability of the vehicle.
- This vehicle has been designed to be used by only one child at a time.
- Do not use accessories or replacement parts that have not been approved by the manufacturer.

NOTE: The ***Livi cot*** carrycot is compatible with the ***Livi*** pushchair. To fit and use this combination, follow the instructions included with the ***Livi cot*** carrycot.

User Instructions
Unfolding (illustrations 1 - 4)

- Release the locking device situated on the left-hand bar of the chassis (fig. 1).
- Unfold the pushchair by pulling the handlebar upwards in a swift movement (fig. 2, 3 and 4).

Fitting the hood (illustration 5)

- Fit the hood by pressing the clips on both ends into the slots on the sides of the pushchair (fig. 5). They will click when correctly fastened into place. To remove the hood, press the tab upwards and pull forwards.

Folding (illustrations 6-11)

- Fold the hood forwards (fig.6).
- Hold the folding button on the handlebar down (a), and at the same time, press the side button (b) (fig.7). Push the handlebar downwards (fig.8).
- Fold the chassis to the position shown in figure 9.
- Press the folding handle and pull upwards (fig.10).
- Fasten the locking device to prevent the pushchair from coming open accidentally (fig.11).

Parking brake functioning (illustration 12)

- To put the brake on press the pedal between the rear wheels downwards.
- To release the brake, pull the pedal upwards.

Adjusting the safety harness (illustrations 13-14)

- The harness has a chest section (3 positions) and an abdominal section (2 positions), both of these sections need to be adjusted to fit the child properly.
- For the chest section, pass the harness buckles through the vents in the seat and the upholstery (fig.13).
- Choose the position to fit the child, bearing in mind that both straps should be at the same level.
- Insert the buckles through the slots, making sure the harness straps are not twisted.

NOTE: Access the buckles through the opening in the upholstery, found on the top rear part of the backrest.

NOTE: For children under 6 months, place the harness and the seat backrest in the lowest position.

- For the abdominal section, follow the same steps as for the chest section.
- Put the parking brake on and make sure the safety harness is open before seating the child in the pushchair.
- Place the child in the pushchair and fasten all the parts of the fastening clasp: chest straps and abdominal belt to the crotch strap (fig. 14).
- Lastly, adjust the harness chest straps and the abdominal belt to fit the child correctly.

Adjusting the backrest (illustration 15)

- To raise the backrest, press the cam of the fastening clip situated in the middle of the rear part of the backrest, pulling the strap at the same time. (fig. 15).
- To lower the backrest, press the cam of the fastening clip, and at the same time press the backrest to the required position.

Locking the front wheels (illustration 16)

- The front wheels can be used locked into place or left free. To leave the wheels free the levers on both sides should be in the upper position.
- To lock the wheels, turn the wheels so they coincide with the grooves and move the levers downwards. They will click when correctly locked into place.

Leg rest (illustrations 17-18)

- Lift the leg rest (1) and pull the support out found on the seat (2). It will click when correctly fastened (fig.17).
- Put the leg rest down on top of the support (fig.18).
- Follow the same steps in reverse to put the support away.

Fitting and removing the upholstery (ilustr. 19-23)

- Take the hood off.
- Unfasten the two top hooks, one on each side of the chassis (fig.19).
- Pull the sides of the upholstery, and unfasten the two Velcro straps that secure the upholstery to the chassis (fig.20). Pass the clips through the side slots of the chassis (fig.21).
- Next, unfasten the two straps that secure the upholstery to the seat, first unfastening the press studs on the straps found under the seat (fig.22).

- Lastly unfasten the three press studs found under the seat (fig.23), open and pass the crotch strap buckle through the hole in the upholstery.
- Follow the same steps in reverse to put the upholstery back on again.

Fitting the rain cover (illustration 24)

- The rain cover is fitted onto the pushchair with the hood open.
- Then fasten the two Velcro strips of the rain cover to the sides of the chassis.
- Lastly, fasten the Velcro strip situated on the lower front part of the rain cover.

Fitting/removing the adaptors

NOTE: the adaptors can only be used in combination with one of the following complements: Sono, Baby 0+ or Nuno/Folk.
WARNING: the adaptors only have one fitting position, do not try to force them.

- Put the parking brake on the LIVI.
- Place the adaptor on the side of the LIVI chassis, lining the adaptor up with the anchor point.
- Slide the adaptor (fig.25) until you hear it click confirming that it is correctly installed (fig.26).
- Repeat the same steps to fit the other adaptor.
- To remove the adaptors, first press the button upwards and then slide it towards the top part of the chassis (fig.27).
- Do the same with the other adaptor.

Unisystem

This exclusive anchoring system means that the following complements can be used on the LIVI pushchair: SONO, BABY 0+ or NUNO/FOLK.
NOTE: The SONO, BABY 0+ or NUNO/FOLK complements can all be fitted with or without the LIVI upholstery. If you don't want to remove the upholstery, place the backrest of the LIVI seat in its lowest position.
WARNING: before installing any complement, you should fit the adaptors onto the LIVI and make sure that they are correctly fastened.

- Put the parking brake on the LIVI.
- Place the SONO, BABY 0+ or NUNO/FOLK on the pushchair, facing backwards.

- Line the anchors of the SONO, BABY 0+ or NUNO/FOLK up with the slots of the LIVI adaptors (fig.28).
- Press downwards until you hear it click into place, and a green signal appears in each of the side windows of the anchors (fig.29).

WARNING: Check that the fastening devices are correctly engaged before using the product.

- To remove the SONO, BABY 0+ or NUNO/FOLK press and then release the red button on both anchors. A red signal will appear in each of the side windows (fig.30).
- Next, pull upwards to release it from the pushchair chassis.

Basket

- The basket is clipped onto the lower part of the chassis, to remove the basket simply undo the clips and take it off.
- The maximum weight the basket can hold is 2.5 kg.
- It is advisable to empty the basket before folding the pushchair.

Maintenance

- Regularly grease the mobile parts with a lubricating product (not grease or oil).
- Inspect the brakes, harness, clips and mechanisms that may become loose or suffer from wear and tear over time.
- Clean the chassis with a damp cloth (never use abrasive products or solvents).
- Use a sponge with warm water and a mild detergent on the plastic parts.
- Following the washing instructions for the textile parts of the pushchair, leave them to dry fully before folding the pushchair. Do the same if the pushchair has been exposed to damp conditions to prevent mould from forming.
- Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

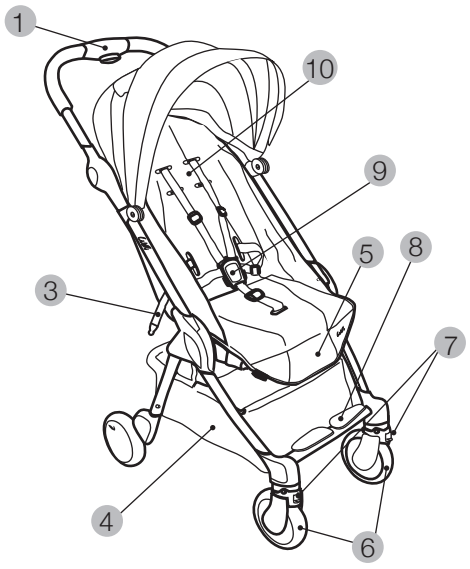
Félicitation aux parents

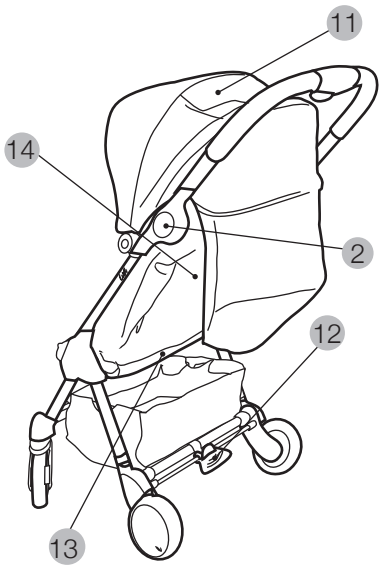
CASUALPLAY vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée en achetant cette poussette.
Ce produit a été conçu, fabriqué et homologué sous des normes de sécurité plus strictes. Nous avons pensé à faciliter sont utilisation, mais nous avons besoin de votre collaboration pour une utilisation correcte et un résultat optimal de son fonctionnement.
S'il vous plaît, lisez attentivement ces instructions avant la première utilisation de cette poussette. Le confort et la sécurité de votre enfant dépendent de l'utilisation correcte decette dernière.

En cas de doute, n'hésitez pas à nous contacter.

Connaître le Livi

1. Bouton-poussoir de pliage
2. Dispositif de verrouillage
3. Dispositif de fermeture
4. Panier
5. Repose-jambes
6. Roues avant pivotantes
7. Système de blocage roues avant
8. Repose-pieds
9. Harnais
10. Dossier réglable
11. Capote
12. Frein de stationnement
13. Poignée de pliage/transport
14. Système d'ajustement du dossier





Important – Conserver ces instructions pour consultation ultérieure

Ce véhicule est conçu pour des enfants à partir 0 mois et jusqu'à 15 kg.

AVERTISSEMENT Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
AVERTISSEMENT S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
AVERTISSEMENT Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
AVERTISSEMENT Toujours utiliser le système de retenue.
AVERTISSEMENT Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siègeauto sont correctement enclenchés avant utilisation.
AVERTISSEMENT Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

- Pour les enfants de moins de 6 mois, on recommande d'utiliser la position la plus inclinée.
- Actionnez le frein de stationnement, lorsque vous installez ou enlevez l'enfant de la poussette.
- Une charge quelconque accrochée au guidon, au dossier du siège ou aux côtés latéraux de la poussette, altère la stabilité du véhicule.
- Ce véhicule a été conçu pour être utilisé uniquement par un enfant.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange qui n'ont pas été approuvés par le fabricant.

NOTE: la nacelle ***Livi cot*** est compatible avec la poussette ***Livi***. Pour le montage et l'utilisation de cette combinaison, suivez les instructions qui sont inclues dans la nacelle ***Livi cot***.

Instructions d'Utilisation
Dépliage (schémas 1 - 4)

- Libérez le dispositif de fermeture situé sur le montant gauche du châssis (fig.1).
- Procédez au dépliage de la poussette en tirant le guidon vers le haut d'un mouvement énergique (fig. 2 , 3 et 4).

Montage de la capote (schéma 5)

- Montez la capote en insérant les bouts de chaque extrémité (fig. 5) dans les encastrements situés sur les montants latéraux de la poussette. Un « click » indique que la fixation est correcte. Pour retirer la capote, poussez jusqu'en haut la languette et tirez vers l'avant.

Pliage (schémas 6-11)

- Pliez la capote vers l'avant (fig.6).
- Maintenez une pression sur le bouton-poussoir de pliage (a) situé sur le guidon, et en même temps appuyez sur le bouton poussoir latéral (b) (fig.7). Poussez jusqu'en bas le guidon (fig.8).
- Pliez le châssis jusqu'à la position indiquée sur la figure 9.
- Pressez la poignée de pliage et tirez vers le haut (fig.10).
- Fixez le dispositif de fermeture pour éviter son ouverture accidentelle (fig.11).

Fonctionnement du frein de stationnement (schéma 12)

- Pour actionner le frein, appuyez sur la pédale située entre les roues arrière.
- Pour le libérer, tirez vers le haut.

Ajustement du harnais de sécurité (schémas 13-14)

- Le harnais est composé d'une partie pectorale (3 positions) et d'une autre abdominale (2 positions), l'ajustement et le réglage de chacune d'elles dépendront de la taille de l'enfant.
- Pour la partie pectorale, faites passer les boucles du harnais à travers les ouvertures du siège et du matelas (fig.13).
- Choisissez la position suivant la taille de l'enfant, en prenant en compte le fait que les deux bretelles doivent rester au même niveau.
- Introduisez les boucles à travers les rainures, en évitant que les sangles du harnais restent entortillées.

NOTE : Pour atteindre les boucles passer à travers l'ouverture de la housse, située sur la partie supérieure arrière du dossier.
NOTE: Pour les enfants de moins de 6 mois, placez le harnais et le dossier du siège dans la position la plus basse.

- Pour la partie abdominale
- Actionnez le frein de stationnement et vérifiez que le harnais de sécurité est bien ouvert avant d'assoir l'enfant dans la poussette.
- Asseyez l'enfant et réunissez tous les éléments de la boucle de fixation: bretelles pectorales et ceinture abdominale avec la sangle d'entre-jambes (fig. 14).
- Ajustez finalement les bretelles pectorales du harnais et la ceinture abdominale à la taille de l'enfant.

Ajustement du dossier (schéma 15)

- Pour redresser le dossier, appuyer sur la pince de fixation située sur le centre de la partie postérieure du dossier, en tirant au même moment sur la sangle. (fig. 15)
- Pour abaisser le dossier, appuyer la pince de fixation, tout en poussant le dossier afin de le mettre dans la position désirée.

Blocage des roues avant (schéma 16)

- Les roues de devant peuvent être fixes ou libres. Pour l'utilisation en roues libres, les leviers situés de chaque côté doivent être placés dans la position supérieure.
- Pour les fixer, orientez les roues de façon à les faire coïncider avec les rainures et déplacer les leviers vers le bas. Un « click » indique que leur fixation est correcte.

Repose-jambes (schémas 17-18)

- Levez le repose-jambes (1) et tirez le support situé sur le siège (2). Un « click » indiquera sa fixation (fig.17).
- Laissez le repose-jambes reposer sur le support (fig.18).
- Agissez en sens inverse pour ranger le support.

Montage et démontage de la housse (schémas 19-23)

- Retirez la capote.
- Libérez les deux crochets supérieurs, situés de chaque côté du châssis (fig.19).
- Tirez sur les côtés latéraux de la housse, et retirez les deux lanières en velcro qui maintiennent la housse sur le châssis (fig.20). Faites passer les boucles à travers les

rainures latérales du châssis (fig.21).
- Puis, retirez les deux lanières qui maintiennent la housse sur le siège, en ouvrant d'abord les pressions de chacune des lanières situées sous le siège (fig.22).
- Terminez en libérant les trois pressions qui se trouvent sous le siège (fig.23), ouvrez et faites passer la boucle d'entre-jambes par la fente de la housse.
- Pour le montage ultérieur de la housse, agissez en sens inverse.

Montage de l'habillage de pluie (schéma 24)

- L'habillage de pluie se monte sur la poussette avec la capote ouverte.
- Puis, fixez les deux bandes en velcro de l'habillage de pluie sur les côtés latéraux du châssis.
- Pour terminer, fixez la bande en velcro de l'habillage de pluie située sur la partie frontale inférieure.

Montage et démontage des adaptateurs

NOTE: on peut utiliser les adaptateurs uniquement avec les éléments: Sono, Baby 0+ ou Nuno Folk.
AVIS: les adaptateurs possèdent une seule position de montage, n'essayez pas de les forcer.

- Actionnez le frein de stationnement du LIVI.
- Installer l'adaptateur sur le côté latéral du châssis du LIVI, en plaçant l'adaptateur face au point d'ancrage d'assemblage.
- Faites glisser l'adaptateur (fig.25) jusqu'à entendre un "click" qui confirme que l'installation est correcte (fig.26).
- Refaites les mêmes étapes pour installer l'autre adaptateur.
- Pour le démontage des adaptateurs, commencez par pousser le bouton vers le haut et faites glisser vers la partie supérieure du châssis (fig.27).
- Agissez de la même manière avec l'autre adaptateur.

Unisystem

Ce système d'ancrage exclusif permet l'utilisation sur la poussette LIVI des éléments: SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK.

NOTE: L'installation des éléments SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK, peut se réaliser avec ou sans la housse du LIVI. Si vous ne souhaitez pas démonter la housse, installez le dossier du siège du LIVI dans la position la plus basse.

AVIS: avant d'installer un élément, vous devez installer les adaptateurs sur le LIVI et vérifier qu'ils sont correctement fixés.

- Actionnez le frein de stationnement du LIVI.
- Placez le SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK face aux emplacements des adaptateurs du LIVI (fig.28).
- Poussez jusqu'en bas jusqu'à ce qu'un “clic” indique sa fixation, et qu'un signal vert apparaisse dans chacune des fenêtres témoins latérales des ancrages (fig.29).

AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation sont correctement activés avant l'utilisation.

- Pour le démontage du SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK appuyez puis lâchez le bouton rouge des deux ancrages. Un signal rouge apparaitra dans chacune des fenêtres témoins latérales (fig.30).
- Ensuite, tirez vers le haut pour le libérer du châssis de la poussette.

Panier

- Le panier est maintenu à la partie inférieure du châssis grâce à des attaches, pour le démonter il suffit de les défaire et de le retirer.
- Le poids maximal pouvant être transporté dans le panier est de 2, 5 kg.
- Il est conseillé de vider le panier avant de plier la poussette.

Entretien

- Graissez périodiquement les parties mobiles avec un produit lubrifiant (pas de graisse, ni d’huile).
- Contrôlez les freins, le harnais, les attaches et les mécanismes pouvant se dérégler ou se détériorer à l’usage.
- Nettoyez le châssis avec un linge humide (n’utilisez jamais de produits abrasifs ou de dissolvants).
- Sur les parties en plastique, utilisez une éponge avec de l’eau tiède et un détergent neutre.
- Suivez les instructions de lavage pour les parties en textile de la poussette, laissez-les sécher correctement avant le pliage. Agissez de la même façon si la poussette a pris l’humidité, afin d’éviter la formation de moisissures.
- On ne doit pas utiliser d’accessoires non approuvés par le fabricant.

Congratulazioni, Genitori

CASUALPLAY vi ringrazia per la fiducia accordataci nel comprare questo passeggino.

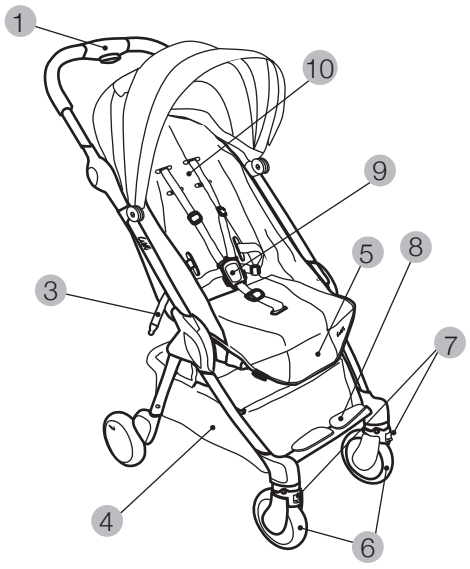
Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e omologato secondo le più rigide norme di sicurezza. Abbiamo pensato alla sua facilità d'uso, però abbiamo bisogno della vostra collaborazione per un risultato di funzionamento ottimale.

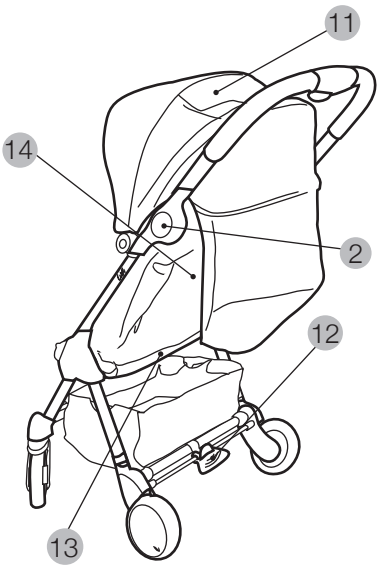
Per favore, leggete con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare il passeggino per la prima volta. La comodità e la sicurezza di vostro figlio dipendono dal corretto utilizzo del passeggino.

Vi preghiamo di contattarci nel caso abbiate qualunque tipo di dubbio.

Conosca el Livi

1. Pulsador de plegado
2. Pulsador de seguridad
3. Dispositivo de cierre
4. Cesta
5. Ruedas delanteras giratorias
6. Bloqueador ruedas delanteras
7. Reposapiés
8. Arnés
9. Respaldo regulable
10. Capota
11. Freno de estacionamiento
12. Asa de plegado/transporte
13. Ajustador del respaldo





IMPORTANTE – CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

Questo veicolo è destinato a bambini dai 0 mesi e fino a 15kg.

ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.
ATTENZIONE: Assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano inseriti prima dell'uso.
ATTENZIONE: Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino non sia nelle vicinanze durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
ATTENZIONE: Non permettere che il bambino giochi con questo prodotto.
ATTENZIONE: Usare sempre il sistema di trattenuta.
ATTENZIONE: Verificare che i dispositivi di trattenuta del portabebè o della seduta siano correttamente attivati prima dell'uso.
ATTENZIONE: Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.

- Per i bambini di età inferiore ai sei mesi si raccomanda di usare la posizione più reclinata.
- Inserire il freno di stazionamento ogni volta che si mette o toglie il bambino dal passeggino.
- Qualunque carico appeso al manubrio, allo schienale della seduta o ai fianchi del passeggino può compromettere la stabilità del veicolo.
- Questo veicolo è stato disegnato per essere utilizzato da un solo bambino alla volta.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio non approvati dal fabbricante.

NOTA: il portabebè ***Livi cot*** è compatibile con il passeggino ***Livi***. Per il montaggio e l'uso di tale combinazione seguire le istruzioni contenute nel portabebè ***Livi cot***.

Instruzioni d'Uso
Apertura (figure 1 - 4)

• Sganciare il dispositivo di chiusura situato sulla traversa sinistra del telaio (fig. 1).
• Aprire il passeggino tirando il manubrio verso l'alto con un movimento energico (fig. 2 , 3 e 4).

Montaggio della capottina (figure 5)

• Montare la capottina inserendo le guide che si trovano su entrambe le estremità (fig. 5) negli alloggiamenti situati sui fianchi del passeggino. Un 'clic' ne indicherà il corretto fissaggio. Per togliere la capottina, spingere la linguetta verso l'alto e tirare in avanti.

Chiusura (figure 6-11)

• Piegare la capottina in avanti (fig.6).
• Tenere premuto il pulsante di chiusura (a) che si trova sul manubrio e contemporaneamente premere il pulsante laterale (b) (fig.7). Spingere il manubrio in avanti (fig.8).
• Piegare il telaio come mostrato nella figura 9.
• Premere la maniglia di chiusura e tirare verso l'alto (fig.10).
• Fissare il dispositivo di chiusura per evitarne l'apertura accidentale (fig.11).

Uso del freno di stazionamento (figura 12)

• Per azionare il freno spingere verso il basso il pedale che si trova tra le ruote posteriori.
• Per disinserirlo, spingere il pedale verso l'alto.

Regolazione delle cinture di sicurezza (figure 13-14)

• L'imbragatura è composta da una parte pettorale (3 posizioni) e da una addominale (2 posizioni). La regolazione di ciascuna di esse dipenderà dalla statura del bambino.
• Per posizionare la parte pettorale, introdurre le fibbie dell'imbragatura attraverso le aperture del seggiolino e dell'imbottitura (fig.13)
• Scegliere la posizione a seconda della statura del bambino, facendo in modo che entrambe le cinghie si trovino allo stesso livello.
• Introdurre le fibbie attraverso le fessure, facendo in modo che le cinghie dell'imbragatura non restino attorcigliate.

NOTA: Accedere alle fibbie attraverso l'apertura del rivestimento che si trova nella parte superiore posteriore dello schienale.

NOTA: Per bambini di età inferiore ai 6 mesi, sistemare l'imbragatura e lo schienale del seggiolino nella posizione più bassa.

- Per quanto riguarda la parte addominale, ripetere la procedura seguita per la parte pettorale.
- Inserire il freno di stazionamento e verificare che le cinture di sicurezza siano sganciate prima di mettere a sedere il bambino nel passeggino.
- Mettere a sedere il bambino e agganciare tutti i componenti dell'imbragatura: cinghie pettorali e cintura addominale sulla cintura passagambe (fig. 14).
- Infine, regolare le cinghie pettorali e la cintura addominale secondo le misure del bambino.

Regolazione dello schienale (figura 15)

- Per sollevare lo schienale, abbassare la leva della plancia di fissaggio che si trova al centro della parte posteriore dello schienale, tirando contemporaneamente la cinghia (fig. 15).
- Per abbassare lo schienale, abbassare la leva della plancia di fissaggio, spingendo allo stesso tempo lo schienale fino alla posizione desiderata.

Bloccaggio delle ruote anteriori (figura 16)

- Le ruote anteriori possono essere utilizzate in modalità fissa o libera. Per l'uso in modalità libera, le leve che si trovano su entrambi i lati devono essere portate alla posizione superiore.
- Per fissare le ruote, orientarle facendo coincidere le fessure e spostare le leve verso il basso. Un "clic" ne indicherà il corretto fissaggio.

Poggiagambe (figura 17-18)

- Sollevare il poggiagambe (1) ed estrarre il supporto che si trova sulla seduta (2). Un "clic" ne indicherà il fissaggio (fig.17).
- Adagiare il poggiapiedi sul supporto (fig.18).
- Ripetere il procedimento all'inverso per chiudere il supporto.

Montaggio e smontaggio del rivestimento (fig.19-23)

- Rimuovere la capottina.
- Liberare i due ganci superiori che si trovano a ciascun lato del telaio (fig.19).
- Tirare il lati del rivestimento e rimuovere le due fasce di velcro che trattengono il

rivestimento al telaio (fig.20). Far passare le fibbie attraverso gli alloggiamenti laterali del telaio (fig.21).

- In seguito, rimuovere le due fasce che trattengono il rivestimento alla seduta, sganciando prima i bottoni su ciascuna delle fasce che si trovano sotto la seduta (fig.22).
- Infine sganciare i tre bottoni che si trovano sotto la seduta (fig.23), aprire e far passare la fibbia spartigambe attraverso il foro del rivestimento.
- Per montare il rivestimento seguire lo stesso procedimento all'inverso.

Montaggio della capottina parapioggia (figura 24)

- Il parapioggia si monta sul passeggino con la capottina aperta.
- In seguito, fissare le due strisce di velcro del parapioggia sui fianchi del telaio.
- Infine, fissare la fascia di velcro che si trova sulla parte frontale inferiore del parapioggia.

Montaggio/smontaggio degli adattatori

NOTA: gli adattatori si possono usare solo per la combinazione con uno degli accessori Sono, Baby 0+ e Nuno/Folk.
ATTENZIONE: gli adattatori dispongono di un'unica posizione di montaggio. Non cercare di forzarli.

- Inserire il freno di stazionamento del LIVI.
- Posizionare l'adattatore sul fianco del telaio del LIVI, mettendo l'adattatore di fronte all'ancoraggio di unione.
- Spostare l'adattatore (fig.25) fino a sentire un "clic" che ne conferma la corretta installazione (fig.26).
- Ripetere lo stesso procedimento per l'installazione dell'altro adattatore.
- Per smontare gli adattatori, per prima cosa premere verso l'alto il pulsante e spostarlo verso la parte superiore del telaio (fig.27).
- Seguire lo stesso procedimento con l'altro adattatore.

Unisystem

Questo esclusivo sistema di ancoraggi fa sì che sul passeggino LIVI si possano utilizzare gli accessori SONO, BABY 0+ e NUNO/FOLK.
NOTA: Il montaggio degli accessori SONO, BABY 0+ e NUNO/FOLK si può realizzare con o senza il rivestimento del LIVI. Nel caso non si voglia smontare il rivestimento, posizionare lo schienale della seduta del LIVI nella posizione più bassa.

ATTENZIONE: prima di installare qualunque accessorio è necessario installare gli adattatori sul LIVI e assicurarsi che siano fissati correttamente.

- Inserire il freno di stazionamento del LIVI.
- Posizionare il SONO, il BABY 0+ o il NUNO/FOLK sul passeggino rivolti nel senso contrario alla marcia.
- Posizionare gli ancoraggi del SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK di fronte agli alloggiamenti degli adattatori del LIVI (fig.28).
- Premere verso il basso finché il "clic" ne indica il fissaggio e compare un segnale verde su ciascuna delle finestrelle laterali degli ancoraggi (fig.29).

ATTENZIONE: verificare che i dispositivi di trattenuta siano correttamente attivati prima dell'uso.

- Per smontare il SONO, BABY 0+ o NUNO/FOLK premere e poi rilasciare il pulsante rosso su entrambi gli ancoraggi. In ciascuna delle finestrelle laterali comparirà un segnale di colore rosso (fig.30).
- Infine tirare verso l'alto per liberarlo dal telaio del passeggino.

Cestino

- Il cestino va appeso alla parte inferiore del telaio tramite dei ganci. Per rimuoverlo è sufficiente staccare i ganci e ritirarlo.
- Il peso massimo che si può trasportare nel cestino è di 2,5 kg.
- Si consiglia di svuotare il cestino prima di chiudere il passeggino.

Manutenzione

- Lubrificare periodicamente le parti mobili con un prodotto apposito (non grasso né olio).
- Controllare i freni, le cinture di sicurezza, i ganci e i meccanismi che possano subire danni o deterioramenti dovuti all'uso.
- Pulire il telaio con un panno umido (non usare mai prodotti abrasivi o solventi). Per le parti in plastica usare una spugna imbevuta di acqua tiepida e un detergente delicato.
- Seguire le istruzioni di lavaggio per le parti in tessuto e lasciarle asciugare correttamente prima di chiudere il passeggino. Seguire lo stesso procedimento se il passeggino è stato esposto a condizioni di umidità, per evitare la formazione di muffa.
- Non usare accessori non approvati dal produttore.

Parabéns Papás

A CASUALPLAY agradece a sua confiança pela compra desta cadeira de passeio.

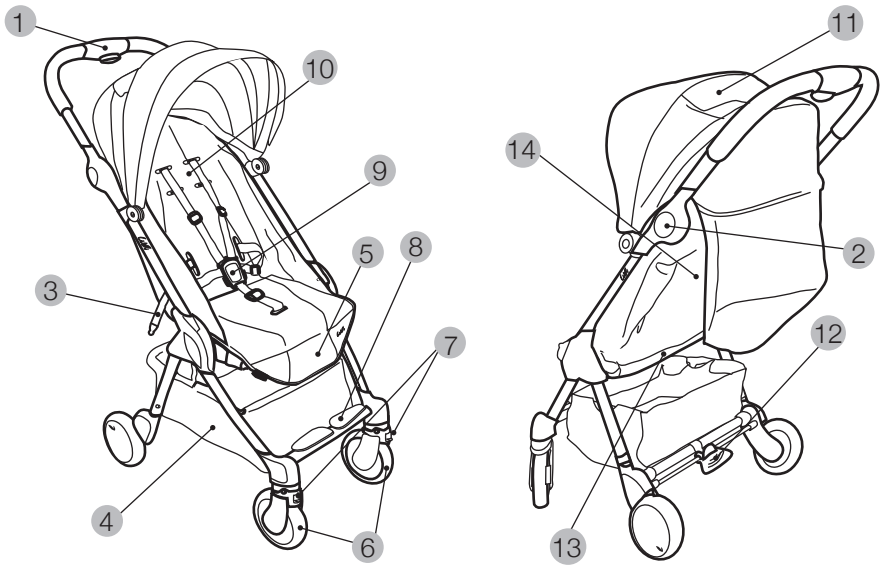
Este produto foi desenhado, fabricado e homologado sobre as normativas de segurança ais rigorosas. Pensamos na sua facilidade de utilização, mas necessitamos da sua colaboração para um uso correcto e um resultado óptimo no seu funcionamento.

Leia atentamente estas instruções antes da primeira utilização desta cadeira de passeio. A comodidade e segurança do seu filho dependem da correcta utilização da mesma.

Contacte connosco para o esclarecimento de qualquer tipo de dúvida.

Conheça a Livi

1. Botão de dobragem
2. Puxador de segurança
3. Dispositivo de fecho
4. Cesta
5. Apoio de pernas
6. Rodas dianteiras giratórias
7. Bloqueador das rodas dianteiras
8. Apoio dos pés
9. Arnês
10. Encosto regulável
11. Capota
12. Travão de estacionamento
13. Asa de dobragem/transporte
14. Regulador do encosto



IMPORTANTE - CONSERVAR PARA FUTURAS REFERÊNCIAS

Este veículo é para crianças a partir dos 0 meses e até aos 15 kg.

ADVERTÊNCIA: Nunca deixe a criança sozinha.
ADVERTÊNCIA: Assegure-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes de usar.
ADVERTÊNCIA: Para evitar lesões assegure-se de que a criança se mantém afastada quando se dobre e desdobra este produto.
ADVERTÊNCIA: Não permita que a criança brinque com este produto.
ADVERTÊNCIA: Use sempre o sistema de retenção.
ADVERTÊNCIA: Comprovar se os dispositivos de sujeição do carrinho e do assento estão corretamente ativados antes de usar os mesmos.
ADVERTÊNCIA: Este produto não é adequado para correr ou patinar.

- Para crianças com menos de e meses recomenda-se a utilização da posição mais inclinada.
- Acionar o travão de estacionamento, no momento de colocar ou retirar a criança da cadeira de passeio.
- Qualquer carga segura ao guiador, encosto do assento ou laterais da cadeira de passeio, afeta a estabilidade do veículo.
- Este veículo foi desenhado para ser usado por uma criança.
- Não use acessórios ou peças de substituição que não tenham sido aprovadas pelo fabricante.

NOTA: A alcofa *Livi cot* é compatível com a cadeira de passeio *Livi*. Para a montagem e utilizaçao da referida combinaçao, siga as instruçoes incluídas com a alcofa *Livi cot*.

Instruções de Uso
Dobragem (Ilustrações 1 - 4)

- Liberte o dispositivo de fecho situado no reforço esquerdo do chassis (fig. 1).
- Proceda à desdobragem da cadeira puxando o guiador para cima com um movimento energético (fig. 2, 3 e 4).

Montagem da capota (ilustração 5)

- Monte a capota inserindo as guias em ambas as extremidades (fig.6) nos encaixes situados nas laterais da cadeira. Um 'clique' indica a sua correcta fixação. Para retirar a capota, pressione para cima a lingueta e puxe para a frente.

Dobragem (Ilustrações 6-11)

- Dobre a capota para a frente (fig.6).
- Mantenha pressionado o botão de dobragem (a), situado no guiador e, ao mesmo tempo pressione o botão lateral (b) (fig.7). Empurre o guiador para baixo (fig.8).
- Dobre o chassis para a posição apresentada na figura 9.
- Pressione a asa de dobragem e puxe para cima (fig.10).
- Fixe o dispositivo de fecho para evitar a sua abertura de forma acidental (fig.11).

Funcionamento do travão de estacionamento (ilustr. 12)

- Para accionar o travão pressione para baixo o pedal situado entre as rodas traseiras.
- Para o libertar, puxe para cima.

Ajuste do arnês de segurança (Ilustrações 13-14)

- O arnês é composto por uma parte peitoral (3 posições) e por outra abdominal (2 posições), o ajuste e regulação de cada uma delas depende da estatura da criança.
- Para a parte peitoral, passe as fivelas do arnês através das aberturas da cadeira e do colchonete (fig.13)
- Selecione a posição segundo a estatura da criança, certificando-se que ambas as tiras ficam ao mesmo nível.
- Introduza as fivelas através das ranhuras, evitando que as cintas do arnês fiquem retorcidas.

NOTA: Aceda às fivelas através da abertura da cobertura, situada na parte superior traseira do encosto.
NOTA: Para crianças com menos de 6 meses, coloque o arnês e o encosto do assento na posição mais baixa.

- Para a parte abdominal, proceda da mesma forma que par a parte peitoral.
- Accione o travão de estacionamento e verifique se o arnês de segurança está aberto antes de sentar a criança na cadeira.
- Sente a criança e aperte todos os componentes da fivela de fixação: tiras peitorais e cinto abdominal para a tira entrepernas (fig. 14).
- Ajuste finalmente as tiras peitorais do arnês e o cinto abdominal para o tamanho da criança.

Ajuste do encosto (ilustração 15)

- Para subir o encosto, pressionar os manípulos da pinça de fixação situadas no centro da parte posterior do encosto, puxando ao mesmo tempo pela correia. (fig. 15).
- Para baixar o encosto, pressionar os manípulos da peça de fixação, pressionando ao mesmo tempo o encosto até à posição pretendida.

Bloqueio das rodas dianteiras (ilustração 16)

- As rodas dianteiras podem ser utilizadas de forma fixa ou livre. Para usar na forma livre as alavancas de ambos lados devem situar-se na posição superior.
- Para as fixar, oriente as rodas fazendo coincidir as ranhuras e desloque a referidas alavancas para baixo. Um 'clique' indica a sua correcta fixação.

Apoio de pernas (Ilustrações 17-18)

- Levante o apoio de pernas (1) e retire o suporte situado no assento (2). Um "clique" indicará a sua fixação (fig.17).
- Deixe que o apoio de cabeça encaixe sobre o suporte (fig.18).
- Proceda de forma inversa para recolher o suporte.

Montagem e desmontagem da cobertura (ilustr. 19-23)

- Retire a capota.
- Liberte os dois ganchos superiores, situados em cada lado do chassis (fig.19).
- Puxe pelas laterais da cobertura e retire as duas cintas de velcro que seguram a cobertura ao chassis (fig.20). Passe as fivelas através das ranhuras laterais do chassis (fig.21).

- De seguida, retire as duas cintas que seguram a cobertura ao assento, desapertando primeiro os fechos de cada uma das cintas situadas debaixo do assento (fig.22).
- Por último liberte os três fechos que se encontram debaixo do assento (fig.23), abra e passe a fivela entrepernas pela abertura da cobertura.
- Para montar novamente a cobertura proceda de forma inversa.

Montagem do protector de chuva (ilustração 24)

- O protector de chuva é montado na cadeira com a capota aberta.
- De seguida fixe as tiras de velcro do protector às laterais do chassis.
- Por último fixe a tira de velcro situada na parte frontal inferior do protector de chuva.

Montagem/desmontagem dos adaptadores

NOTA: os adaptadores apenas se podem usar para a combinação de um dos complementos: Sono, Baby 0+ ou Nuno/Folk.
AVISO: os adaptadores dispõem de uma única posição de montagem, não tente forçar.

- Acione o travão de estacionamento do LIVI.
- Colocar o adaptador sobre a lateral do chassis do LIVI, colocando o adaptador de frente para o fixador de união.
- Deslize o adaptador (fig. 25) até ouvir um “clique" que confirme a instalação correta (fig. 26).
- Repita os mesmos passos para a instalação do outro adaptador.
- Para a desmontagem dos adaptadores, pressione primeiro para cima o botão e desliza para a parte superior do chassis (fig. 27).
- Proceda do mesmo modo com o outro adaptador.

Unisystem

Este sistema exclusivo de fixações permite que na cadeira de passeio LIVI se possam usar os complementos: SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK.

NOTA: A montagem dos complementos SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK, pode ser realizada com ou sem a cobertura do LIVI. No caso de não pretender desmontar a cobertura, coloque

o encosto do assento do LIVI na posição mais baixa.
AVISO: antes de instalar qualquer complemento, deve instalar os adaptadores no LIVI e assegurar-se que estão corretamente fixados.

- Acione o travão de estacionamento do LIVI.
- Coloque o SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK, na cadeira de passeio, voltado para trás.
- Posicione os fixadores do SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK de frente para os alojamentos dos adaptadores do LIVI (fig. 28).
- Pressione para baixo até ouvir um “clique” que indique a sua fixação e apareça um sinal verde em cada uma das janelas laterais dos fixadores (fig. 29).

ADVERTÊNCIA: Comprove se os dispositivos de fixação estão corretamente ativados antes de usar.

- Para a desmontagem do SONO, BABY 0+ ou NUNO/FOLK pressione e de seguida liberte o botão vermelho de ambos os fixadores. Um sinal de cor vermelha aparecerá em cada uma das janelas laterais (fig. 30).
- De seguida, puxe para cima para o libertar do chassis da cadeira.

Cesta

- A cesta está fixa na parte inferior do chassis com fechos, sendo necessário para a sua desmontagem apenas desapertar os mesmos e retirar a cesta.
- O peso máximo que se pode transportar na cesta é de 2,5 kg.
- É recomendado esvaziar a cesta antes de dobrar a cadeira.

Manutenção

- Lubrifique periodicamente as partes móveis com um produto lubrificante (não usar gordura ou óleo).
- Verificar os travões, arnês, fechos e mecanismos que possam sofrer algum desajuste ou deterioração devido ao uso.
- Limpe o chassis com um pano húmido (não use nunca produtos abrasivos ou dissolventes).
- Nas partes plásticas use uma esponja com água morna e um detergente suave.
- Siga as instruções de lavagem para as partes têxteis da cadeira e deixe-as secar completamente antes de dobrar. Proceda do mesmo modo se a cadeira tiver sido exposta a condições de humidade para evitar a formação de mofo.
- Não devem ser usados acessórios não aprovados pelo fabricante.

Herzlichen Glückwunsch An Die Eltern

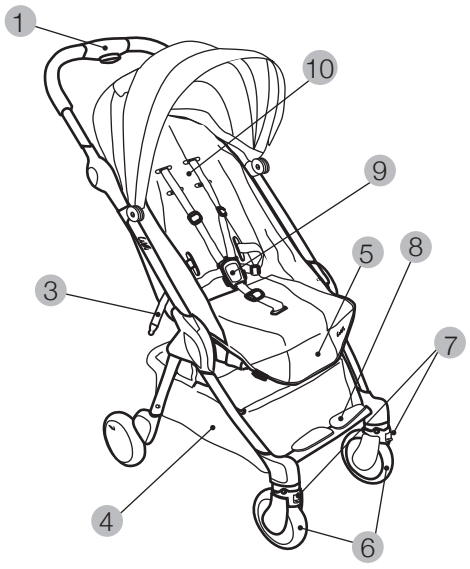
CASUALPLAY dankt Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf dieses Sportwagens.

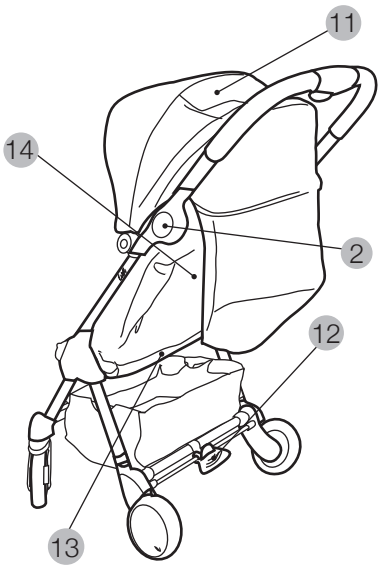
Dieses Produkt ist unter den strengsten Sicherheitsvorschriften entworfen, hergestellt und amtlich zugelassen worden. Wir haben an seine Benutzerfreundlichkeit gedacht, aber wir benötigen Ihre Mitarbeit für einen richtigen Gebrauch und ein optimales Ergebnis bei seinem Betrieb.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie diesen Sportwagen zum ersten Mal verwenden. Der Komfort und die Sicherheit Ihres Kindes hängt von seinem richtigen Gebrauch ab. Setzen Sie sich mit uns für jede Frage in Verbindung.

Lernen sie den Livi

1. Druckknopf für das Zusammenklappen
2. Sicherheitsknopf
3. Schließvorrichtung
4. Korb
5. Beinablage
6. Drehbare Vorderräder
7. Feststellhebel der Vorderräder
8. Fußstütze
9. Hosenträgergurt
10. Verstellbare Rückenlehne
11. Haube
12. Feststellbremse
13. Klapp-/Tragegriff
14. Rückenlehnenversteller





WICHTIG — Anleitung für spätere Rückfragen aufbewahren

Dieses Fahrzeug ist für Kinder ab 0 Monaten bis zu einem Gewicht von 15 kg.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
WARNUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
WARNUNG: Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.
WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

- Für Kinder unter 6 Monaten wird die Verwendung der am meisten zurückgelehnten Position empfohlen.
- Betätigen Sie die Feststellbremse, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder herausnehmen.
- Jede am Lenker, an der Rückenlehne des Sitzes oder an den Seiten des Kinderwagens befestigte Last beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.
- Dieses Fahrzeug wurde nur für den Gebrauch von einem Kind entworfen.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller genehmigte Zubehöroder Ersatzteile.

ANMERKUNG: Die Babyschale *Livi cot* ist mit dem Kinderwagen *Livi* kompatibel. Für die Montage und den Gebrauch der genannten Kombination folgen Sie den Anweisungen, die in der Babyschale *Livi cot* enthalten sind.

Anwendungshinweise
Auseinanderklappen (Abbildungen 1-4)

- Lösen Sie die Schließvorrichtung, die sich am linken Holm des Fahrgestells befindet (Abb. 1).
- Klappen Sie den Kinderwagen auseinander, indem Sie den Lenker mit einer energischen Bewegung nach oben ziehen (Abb. 2 , 3 und 4).

Befestigen der haube (Abbildung 5)

- Bringen Sie die Haube an, indem Sie die Führungen beider Enden (Abb. 5) in die sich an den Seiten des Kinderwagens befindenden Rastungen einschieben. Ein Klicken zeigt ihre richtige Befestigung an. Zum Abnehmen der Haube drücken Sie die Lasche nach oben und ziehen sie nach vorne.

Zusammenklappen (Abbildungen 6-11)

- Klappen Sie die Haube nach vorne (Abb.6).
- Halten Sie den sich am Lenker befindenden Klapp-Druckknopf (a) gedrückt und drücken Sie gleichzeitig auf den seitlichen Druckknopf (b) (Abb.7). Drücken Sie den Lenker nach oben (Abb.8).
- Klappen Sie das Fahrgestell bis zur in der Abbildung 9 gezeigten Position.
- Drücken Sie auf den Klappgriff und ziehen Sie ihn nach oben (Abb.10).
- Befestigen Sie die Schließvorrichtung, um ihr versehentliches Öffnen zu verhindern (Abb.11).

Betrieb der feststellbremse (Abbildung 12)

- Zum Bremsen drücken Sie das sich zwischen den Hinterrädern befindende Pedal nach unten.
- Zum Lösen der Bremse ziehen Sie es nach oben.

Einstellen des sicherheitsgurtes (Abbildungen 13-14)

- Der Hosenträgergurt besteht aus einem Brust (3 Positionen) und einem Beckenteil (2 Positionen), die Ein- und Verstellung jedes einzelnen von ihnen hängt von der Größe Ihres Kindes ab.
- Für den Brustabschnitt führen Sie die Schnallen des Hosenträgergurtes durch die Sitzund des Polsteröffnungen (Abb.13).
- Wählen Sie die Position nach der Größe Ihres Kindes und beachten Sie, dass beide Gurte auf der gleichen Höhe bleiben.

• Führen Sie die Schnallen durch die Schlitze und vermeiden Sie, dass sich dabei die Gurte des Hosenträgergurtes.

ANMERKUNG: Sie gelangen zu den Schnallen durch die sich im oberen Teil auf der Rückseite der Rückenlehne befindende Öffnung des Bezuges.

ANMERKUNG: Für Kinder unter 6 Monaten bringen Sie den Hosenträgergurt und die Rückenlehne des Sitzes in der tiefsten Position an.

• Für den Beckenabschnitt führen Sie den gleichen Vorgang wie für den Brustabschnitt durch.
• Treten Sie auf die Feststellbremse und überprüfen Sie, ob der Sicherheitsgurt geöffnet ist, bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen.
• Setzen Sie das Kind in den Kinderwagen und schließen Sie alle Bestandteile der Befestigungsschnalle: Brustgurte und Beckengurt an den Schrittgurt (Abb. 14).
• Stellen Sie zuletzt die Brustgurte des Hosenträgergurtes und den Beckengurt auf die Größe des Kindes ein.

Einstellen der rückenlehne (Abbildung 15)

• Um die Rückenlehne nach oben zu schieben, drücken Sie auf den sich in der Mitte auf der Rückseite der Rückenlehne befindenden Verriegelungshaken der Befestigungsklammer und ziehen gleichzeitig den Gurt. (Abb. 15).
• Um die Rückenlehne nach unten zu schieben, drücken Sie auf den Verriegelungshaken der Befestigungsklammer und drücken gleichzeitig die Rückenlehne bis zur gewünschten Position.

Feststellen der vorderräder (Abbildung 16)

• Die Vorderräder können festgestellt oder frei beweglich benutzt werden. Um sie frei beweglich benutzen zu können, müssen sich die Hebel beider Seiten in der oberen Position befinden.
• Um sie festzustellen, müssen Sie die Räder so einstellen, dass die Schlitze übereinstimmen und die genannten Hebel nach unten schieben. Ein Klicken zeigt ihre richtige Befestigung an.

Beinablage (Abbildungen 17-18)

• Heben Sie die Beinablage (1) an und ziehen Sie den Träger unter dem Sitz (2) heraus. Ein Klickgeräusch bestätigt das Einrasten (Abb.17).
• Legen Sie die Beinablage auf dem Träger ab (Abb.18).
• Gehen Sie umgekehrt vor, wenn Sie den Träger einfahren möchten.

Bezüge anbringen und entfernen (Abb. 19-23)

- Nehmen Sie das Verdeck ab.
- Lösen Sie die oberen Haken, zu beiden Seiten des Rahmens (Abb.19).
- Ziehen Sie an den Seitenteilen des Bezugs und entfernen Sie die Klettbänder, mit denen der Bezug am Rahmen befestigt ist (Abb.20). Führen Sie die Schnallen durch die Schlitze seitlich am Rahmen (Abb.21).
- Lösen Sie anschließend die beiden Bänder, mit denen der Bezug am Sitz befestigt ist, indem Sie zunächst die Druckknöpfe an den Bändern, unter dem Sitz, öffnen (Abb.22).
- Zum Abschluss öffnen Sie die Druckknöpfe (Abb.23), die sich unterhalb des Sitzes befinden und führen die Schnalle zwischen den Beinen durch die Öffnung im Bezug.
- Um den Bezug wieder anzubringen, gehen Sie bitte in der umgekehrten Reihenfolge vor.

Befestigen des regenschutzes (Abbildung 24)

- Der Regenschutz wird bei geöffneter Haube am Kinderwagen angebracht.
- Danach befestigen Sie die beiden Klettbänder des Regenschutzes an den Seiten des Fahrgestells.
- Zuletzt befestigen Sie das sich auf der unteren Vorderseite des Regenschutzes befindende Klettband.

Anbringen/Entfernen der Adapter

ANMERKUNG: Die Adapter dürfen nur zur Kombination mit einem der Zubehörteile verwendet werden: Sono, Baby 0+ o Nuno/Folk.
MITTEILUNG: Die Adapter haben eine einzige Montageposition, versuchen Sie sie nicht zu forcieren.

- Betätigen Sie die Feststellbremse des LIVI.
- Bringen Sie den Adapter auf der Seite des Fahrgestells des LIVI an, so dass sich der Adapter gegenüber der Verbundverankerung befindet.
- Schieben Sie den Adapter (Abb.25), bis Sie ein Klicken hören, das die richtige Befestigung bestätigt (Abb.26).
- Wiederholen Sie die gleichen Schritte zum Anbringen des anderen Adapters
- Zum Entfernen der Adapter drücken Sie zuerst den Knopf nach oben und schieben ihn bis zum Oberteil des Fahrgestells (Abb.27).
- Gehen Sie mit dem anderen Adapter auf die gleiche Weise vor.

Unisystem

Dieses exklusive Verankerungssystem ermöglicht, dass die Zubehörteile SONO, BABY 0+ oder NUNO/FOLK mit dem Kinderwagen LIVI verwendet werden können.
ANMERKUNG: Das Anbringen der Zubehörteile SONO, BABY 0+

oder NUNO/FOLK kann mit oder ohne Bezug des LIVI durchgeführt werden. Wenn der Bezug nicht entfernt werden soll, bringen Sie die Rückenlehne des LIVI Sitzes in der niedrigsten Position an.
MITTEILUNG: Bevor Sie ein Zubehörteil anbringen, müssen Sie die Adapter am LIVI anbringen und sicherstellen, dass sie richtig befestigt sind.

- Betätigen Sie die Feststellbremse des LIVI.
- Bringen Sie den SONO, BABY 0+ oder NUNO/FOLK mit Blick gegen die Fahrtrichtung am Kinderwagen an.
- Positionieren Sie die Verankerungen des SONO, BABY 0+ oder NUNO/FOLK gegenüber den Aussparungen der LIVI-Adapter(Abb.28).
- Drücken Sie sie nach unten, bis ein Klicken ihre Befestigung anzeigt und eine grüne Markierung in jedem der Seitenfenster der Verankerungen erscheint (Abb.29).

HINWEIS: Überprüfen Sie, dass die Befestigungsvorrichtungen vor dem Gebrauch richtig aktiviert sind.

- Zum Entfernen des SONO, BABY 0+ oder NUNO/FOLK drücken Sie auf den roten Knopf beider Verankerungen und lassen ihn anschließend los. Eine rote Markierung erscheint in jedem der Seitenfenster (Abb.30).
- Danach ziehen Sie ihn nach oben, um ihn aus dem Fahrgestell des Kinderwagens zu lösen.

Korb

- Der Korb wird durch Haken am Unterteil des Fahrgestells befestigt. Um ihn zu entfernen, müssen sie nur ausgehakt und er herausgenommen werden.
- Das Höchstgewicht, das im Korb transportiert werden darf, beträgt 2,5 kg.
- Es wird empfohlen, den Korb vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens zu leeren.

Pflege

- Schmieren Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Schmiermittel ein (weder Fett noch Öl).
- Überprüfen Sie die Bremsen, den Hosenträgergurt, die Schlösser und die Vorrichtungen, die aufgrund des Gebrauchs eine Fehleinstellung oder Verschleiß erlitten haben können.
- Reinigen Sie das Fahrgestell mit einem feuchten Tuch (verwenden Sie nie Scheuerprodukte oder Lösungsmittel).
- Für die Kunststoffteile benutzen Sie einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und ein sanftes Reinigungsmittel.
- Befolgen Sie die Waschanleitungen für die Stoffteile des Sitzes. Lassen Sie sie vor dem Zusammenklappen richtig trocknen. Gehen Sie auf die gleiche Weise vor, wenn der Kinderwagen Feuchtigkeit ausgesetzt gewesen ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Es dürfen keine vom Hersteller nicht genehmigten Zubehörteile verwendet werden.

Gratulujeme Vám, Rodiče!

CASUALPLAY Vám děkuje za důvěru, kterou jste projevili zakoupením tohoto kočárku.

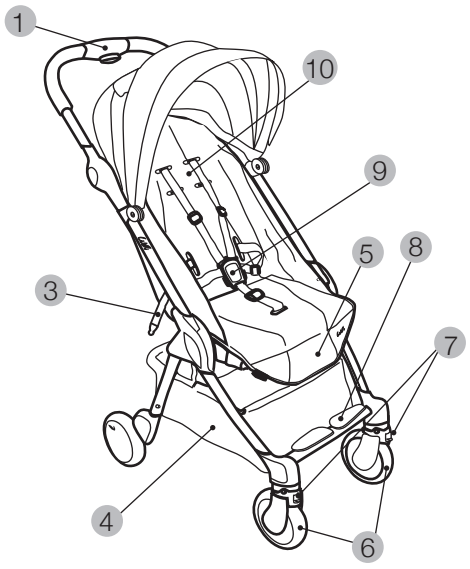
Tento výrobek byl vyvinut, vyroben a homologován dle nejnáročnějších bezpečnostních směrnic. Mysleli jsme na jednoduché používání. Přesto však pro zajištění správného používání a optimálních výsledků potřebujeme Vaši spolupráci.

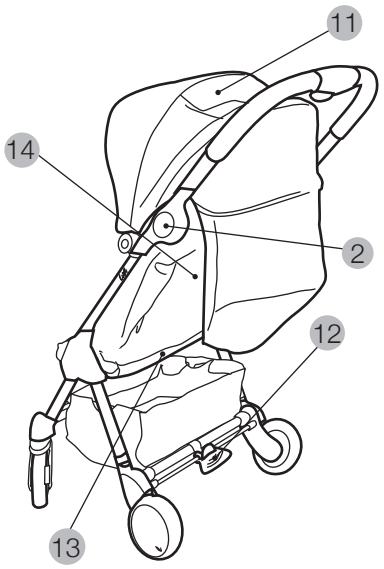
Před prvním použitím tohoto kočárku si pozorně přečtěte tento návod. Pohodlí a bezpečnost Vašeho dítěte závisí na správném používání.

V případě jakékoli pochybnosti nás kontaktujte.

Seznamte se s výrobkem Livi

1. Tlačítko pro skládání
2. Bezpečnostní páčka
3. Zavírací mechanismus
4. Košík
5. Opěrka nohou
6. Přední kolečka s aretací směru
7. Blokování předních kol
8. Opěrka nohou
9. Pásy
10. Polohovací opěradlo
11. Stříška
12. Parkovací brzda
13. Úchyt pro skládání/přenášení
14. Držák opěradla





DŮLEŽITÉ – USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

Tento výrobek je určen pro děti od 0 měsíců a do 15 kg.

POZOR: Nenechávejte dítě bez dozoru.
POZOR: Před použitím výrobku se ujistěte, zda jsou všechny pojistky zajištěny.
POZOR: Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby bylo dítě z dosahu.
POZOR: Nedovolujte dětem, aby si hrály s tímto výrobkem.
POZOR: Vždy používejte bezpečnostní pásy.
POZOR: Před použitím výrobku zkontrolujte, zda jsou všechny mechanismy připevnění lehátka či sedačky řádně aktivovány.
POZOR: Nepoužívejte tento výrobek při běhu či bruslení.

- Děti mladší 6 měsíců je vhodné ukládat do nejsklopenější polohy.
- Při ukládání nebo vyjímání dítěte zajistěte kočárek parkovací brzdou.
- Jakákoliv zátěž zavěšená na madle, zádové opěrce či boční straně kočárku může ohrozit jeho stabilitu.
- Výrobek je určen pouze pro jedno dítě.
- Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které nebyly schváleny výrobcem.

POZNÁMKA: lůžko *Livi cot* je kompatibilní s kočárkem *Livi*. Při sestavení a použití této kombinace postupujte podle návodu k použití, který je přiložen k lůžku *Livi cot*.

Návod K Použití
Rozložení (obrázky 1 - 4)

• Uvolněte zavírací mechanismus, který se nachází po levé straně podvozku (obr. 1).
• Kočárek se rozkládá tak, že prudce vytáhnete rukojeť nahoru (obr. 2, 3 a 4).

Nasazení sťr íšky (obrázek 5)

• Nasaďte stříšku tak, že vložíte oba konce (obr. 5) do příslušných míst po stranách kočárku. Cvaknutí znamená správné zafixování. Pro odstranění stříšky zatlačte úchytku nahoru a vytáhněte dopředu.

Skládání (obrázky 6-11)

• Složte stříšku směrem dolů a dopředu (obr.6).
• Přidržte stisknuté tlačítko na složení kočárku (a) umístěné na madle a současně stiskněte postranní pojistku (b) (obr.7). Stlačte madlo směrem dolů (obr.8).
• Složte konstrukci do polohy znázorněné na obr. 9.
• Stlačte držadlo pro přenos ve složeném stavu a zatáhněte za něj směrem vzhůru (obr.10).
• Zajistěte zavírací pojistku, aby se kočárek náhodně nerozložil (obr.11).

Funkce parkovací brzdy (obrázek 12)

• Chcete-li zabrzdit, sešlápněte pedálek, který se nachází mezi oběma zadními kolečky.
• Pro uvolnění jej vytáhněte nahoru.

Nastavení bezpe˘c nostních pásk ˚u (obrázky 13-14)

• Bezpečnostní pás se skládá z ramenní (3 polohy) a bederní části (2 polohy). Nastavení a seřízení obou částí závisí na vzrůstu dítěte.
• Protáhněte sponu ramenní části bezpečnostního pásu průchody v sedačce a potahu (obr.13)
• Zvolte polohu odpovídající vzrůstu dítěte a mějte na paměti, že pravý i levý díl pásu musí být ve stejné výšce.
• Protáhněte spony příslušnými otvory a dbejte, aby žádná část bezpečnostního pásu nebyla překroucena.

POZNÁMKA: uchopte spony průřezy potahu ve vrchní zadní části zádové opěrky.

POZNÁMKA: u dětí mladších 6 měsíců nastavte bezpečnostní pás i opěrku sedačky do nejnižší polohy.

- U bederní části postupujte stejným způsobem jako u ramenní.
- Než posadíte dítě do kočárku sešlápněte parkovací brzdu a ověřte, zda jsou bezpečnostní pásy rozepnuté.
- Posaďte dítě a zapněte všechny součásti fixační přezky: hrudní popruhy a břišní pás s mezinožním páskem (obr. 14).
- Napněte hrudní popruhy bezpečnostních pásků a břišní pás a přizpůsobte je velikosti dítěte.

Nastavení polohy op˘e radla (obrázek 15)

- Chcete-li opěradlo zvednout, stlačte západky fixační úchytky uprostřed zadní části opěradla a zároveň zatáhněte za řemínek. (obr. 15).
- Chcete-li opěradlo zaklonit, stlačte západky fixačního dílu a zároveň zatlačte opěradlo do požadované polohy.

Zablokování p˘r edních kol (obrázek 16)

- Přední kola mají aretaci směru pohybu. Pro volnoběh musí být páčky po obou stranách v horní poloze.
- Pro zafixování nasměrujte kolečka tak, aby drážky souhlasily, a posuňte tyto páčky směrem dolů. Cvaknutí znamená správné zafixování.

Opěrka nohou (obrázky 17-18)

- Nadzvihněte podložku (1) a vyjměte opěrku nohou zasunutou do sedáku (2). Typické zaklapnutí vás upozorní na správné zajištění opěrky (obr.17).
- Položte podložku na opěrku nohou (obr.18).
- Při skládání opěrky postupujte stejným způsobem v opačném sledu.

Nasazení a sejmutí potahu (obrázky 19-23)

- Sejměte stříšku.
- Uvolněte úchyty z obou horní háčků umístěných na bočních profilech podvozku (obr.19).
- Zatáhněte za boční strany potahu a rozepněte oba suché zipy, jimiž je potah připevněn k podvozku (obr.20). Protáhněte spony mezerami na bočních profilech podvozku (obr.21).

• Následně sejměte oba pásky, jimiž je potah upevněn k podvozku, tím způsobem, že nejdříve rozepnete patentky pásků nacházející se pod sedákem (obr.22).
• Závěrem uvolněte všechny tři patentky pod sedákem (obr.23), rozepněte a protáhněte spony mezinožního pásu průřezem v potahu.
• Při nasazování potahu postupujte stejným způsobem v opačném sledu.

Nasazení plášt˘e nky (obrázek 24)

• Při nasazování pláštěnky musí být stříška kočárku rozložena.
• Dále připevněte oba pásky pláštěnky k bočním stranám podvozku.
• A nakonec připevněte pásek na čelní dolní části pláštěnky.

Nasazení/sejmutí adaptérů

Poznámka: adaptéry se smí použít pouze pro kombinaci kočárku s některou z níže uvedených nástaveb: Sono, Baby 0 + nebo Nuno/Folk.
UPOZORNĚNÍ: adaptéry mají pouze jednu montážní polohu, nemanipulujte jimi silou.
• Aktivujte parkovací brzdu LIVI.
• Nasaďte adaptér na boční stranu podvozku LIVI takovým způsobem, aby byl umístěn proti upínacímu prvku.
• Posuňte adaptérem (obr. 25) tak, abyste zaslechli typické „kliknutí", které vám potvrdí jeho správné nasazení (obr. 26).
• Postupujte stejným způsobem při nasazení druhého adaptéru.
• Při snímání adaptéru nejprve stlačte páčku tlačítka nahoru a potom posuňte adaptér směrem k horní části podvozku (obr. 27).
• Stejným způsobem postupujte u druhého adaptéru.

Unisystem

Tento jedinečný systém ukotvení umožňuje nasadit na kočárek LIVI následující nástavby: SONO, BABY 0 + nebo NUNO/FOLK.
UPOZORNĚNÍ: před nasazením jakékoli nástavby musíte na LIVI umístit adaptéry a zkontrolovat, zda jsou správně zajištěny.
• Aktivujte parkovací brzdu LIVI.
• Nasaďte SONO, BABY 0 + nebo NUNO/FOLK na kočárek v protisměru jízdy.
• Nastavte upínací prvky SONO, BABY 0 + nebo NUNO/FOLK nad adaptéry LIVI tak, aby se s nimi shodovaly (obr. 28).

• Stlačte je směrem dolů a dbejte, abyste zaslechli typické „kliknutí", které vám potvrdí správné zajištění, a aby se v bočních zářezech upínacích prvků znázornila zelená kontrolka (obr. 29).

UPOZORNĚNÍ: před použitím výrobku se přesvědčte, zda jsou všechny upínací prvky správně zajištěny.

• Při snímání SONO, BABY 0 + nebo NUNO/FOLK stlačte a následně uvolněte červené tlačítko obou upínacích prvků. V obou bočních zářezech (obr. 30) se musí znázornit červená kontrolka.
• Pak vytáhněte nástavbu směrem nahoru uvolněte ji z podvozku kočárku.

Košík

• Košík je připevněn k dolní části podvozku pomocí druků, stačí jen druky rozepnout a košík vyjmout.
• Maximální hmotnost předmětů převážených v košíku je 2,5 kg.
• Doporučujeme před složením kočárku košík vyprázdnit.

Údržba

• Pravidelně mazat pohyblivé části lubrikačním prostředkem (ne tuk ani olej).
• Kontrolujte brzdy, pásy, druky a mechanismy, které by se mohly jakkoli uvolnit nebo opotřebit.
• Podvozek čistěte vlhkým hadříkem (nepoužívejte abrasiva ani rozpouštědla).
• K čištění plastových částí používejte houbičku, vlažnou vodu a jemný čisticí prostředek.
• U textilních částí kočárku postupujte dle návodu k praní, před složením musí řádně vyschnout. To samé platí i v případě, že byl kočárek vystaven působení vlhkosti, abyste zabránili vzniku plísně.

Gratulálunk A Szül őknek!

A CASUALPLAY megköszöni bizalmát, hogy ezt a babakocsit választotta.

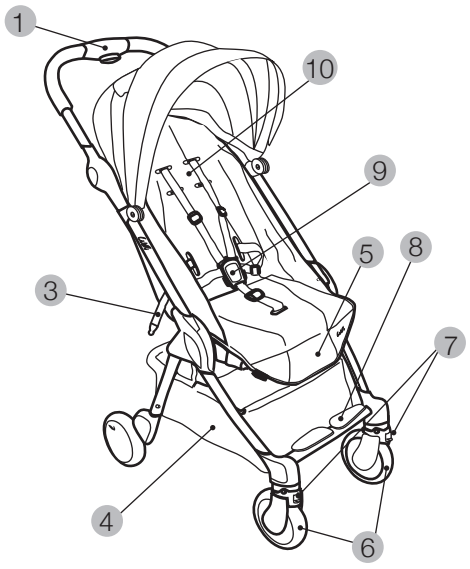
Ezt a terméket a legszigorúbb biztonsági szabványok szerint tervezték, gyártották le és engedélyezték. Gondoltunk a könnyű használatra, de a megfelelő használat és az optimális működés érdekében szükségünk van az Ön együttműködésére is.

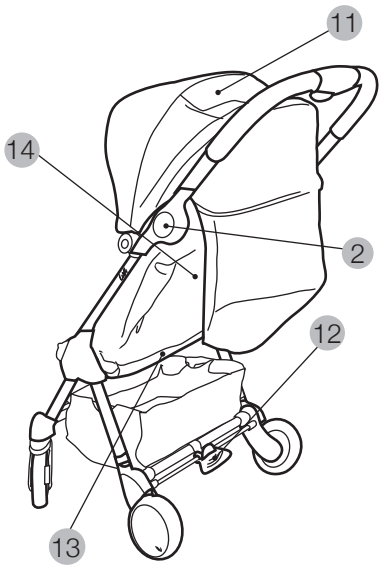
Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat a babakocsi első használata előtt. Gyermeke biztonsága a babakocsi megfelelő használatától függ.

Bármely kérdés esetén kérjük, forduljon hozzánk.

As Livi bemutatása

1. Rögzítő gomb
2. Biztonsági retesz
3. Záróegység
4. Kosár
5. Lábtámasz
6. Első bolygókerekek
7. Első kerék rögzítőretesz
8. Lábtartó
9. Biztonsági heveder
10. Állítható háttámla
11. Naptető
12. Parkolófék
13. Összecsukó/szállító fogantyú
14. Háttámla állítókar





FONTOS – ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL

Ezt a babakocsit 0 hónapos kortól lehet használni, amíg a kisgyermek a 15 kg súlyt el nem éri.

FIGYELEM: Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy minden záróelem megfelelően be van kapcsolva.
FIGYELEM: Az esetleges sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermek távol maradjon a termék összecsukásakor vagy szétnyitásakor.
FIGYELEM: Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon a termékkel.
FIGYELEM: Mindig használja a biztonsági rögzítőrendszert.
FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy a naptető és ülésrész rögzítőelemei megfelelően aktiváltak.
FIGYELEM: Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

- 6 hónaposnál kisebb gyermekek számára a legvízszintesebb helyzet ajánlott.
- Aktiválja a parkolóféket, mielőtt a gyermeket a babakocsi ültetné vagy abból kivenné.
- A tolókarra, az ülőrész háttámlájára vagy a babakocsi oldalrészeire helyezett bármilyen súly befolyásolja a babakocsi stabilitását.
- Ezt a terméket úgy tervezték, hogy egyszerre csak egy gyermek használja.
- Ne használjon olyan kiegészítő elemeket vagy pótalkatrészeket, amiket a gyártó nem hagyott jóvá.

MEGJEGYZÉS: A *Livi cot* mózeskosár kompatibilis a *Livi* babakocsival. A kombináció összeillesztéséhez és használatához kövesse a *Livi cot* mózeskosárral szolgáltatott használati utasítást.

Használati Útmutató
Szétnyitás (1 - 4 ábra)

• Oldja ki a váz bal oldalrúdján található záróegységet (1. ábra).
• Nyissa szét a babakocsit a tolókart energikus mozdulattal felfelé húzva (2. , 3. és 4. ábra).

A naptet´´o felhelyezése (5. ábra)

• Illessze fel a naptető két oldalán található rögzítőcsipeszeket (5. ábra) a babakocsi váz oldalrúdjain erre a célra szánt vágatokba. Egy „klikk" hang jelzi a megfelelő rögzülést. A naptető levételéhez lazítsa meg a rögzítőcsipeszt az oldalnyelveket felfelé nyomva és közben húzza előrefelé a naptetőt.

Összecsukás (6-11. ábra)

• Hajtsa előre a naptetőt (6. ábra).
• Nyomja be a rögzítőgombot (A) (7. ábra) és egyidejűleg tolja előre a biztonsági reteszt (B) (8. ábra). Nyomja le a tolókart (8. ábra).
• Hajtsa a vázat a 9. ábrán jelölt helyzetbe.
• Összenyomva markolja meg az összecsukó fogantyút és közben húzza felfelé (10. ábra).
• Rögzítse a záróegységet, hogy a babakocsi esetleges szétnyitódását elkerülje (11. ábra).

A parkolófék használata (12. ábra)

• A fékezéshez nyomja le a hátsó kerekek között található pedált.
• A kioldáshoz húzza felfelé a pedált.

A biztonsági heveder beállítása (13-14. ábra)

• A biztonsági pánt egy vállpánt részből (3 pozíciós) és egy haspánt részből (2 pozíciós) áll. A két rész beállítása és szabályozása a gyermek magasságától függ.
• A vállpánt felszereléséhez húzza át a vállpánt csatját a bélelt huzat és a váz megfelelő vágatán (13.ábra)
• Válassza ki a vágatot a gyermek magasságának megfelelően, és ügyeljen arra, hogy a két pánt egy magasságban maradjon.
• Ezután vezesse át a csatokat a nyíláson és vigyázzon, hogy a pántok ne tekeredjenek be.

MEGJEGYZÉS: A csatok a huzat nyílásánál találhatóak, a háttámla hátoldalának felső részén.

MEGJEGYZÉS: A 6 hónaposnál kisebb gyermekek esetén vezesse át a pántokat a legalsóbb nyílásokon és hajtsa a háttámlát a legalacsonyabb helyzetbe.

- A haspánt felszereléséhez végezze el a vállpántnál leírt műveleteket.
- Mielőtt gyermekét a babakocsiba ültetné, aktiválja a parkolófékét és ellenőrizze, hogy a biztonsági heveder szét van nyitva.
- Ültesse be a gyermeket és kapcsolja össze a biztonsági csat valamennyi elemét: a vállpántokat és a derékövet a combok közötti pánthoz (14. ábra).
- Ezután állítsa be a vállpántok hosszúságát és a derékövet a gyermek méretének megfelelően.

A háttámla beállítása (15. ábra)

- A háttámla felhajtásához nyomja felfelé a háttámla hátoldalán található állítókart és közben húzza meg a szíjat (15. ábra).
- A háttámla hátradöntéséhez nyomja felfelé a háttámla hátoldalán található állítókart és közben hajtsa hátra a háttámlát a kívánt helyzetbe.

Az els˝o kerekek blokkolása (16. ábra)

- Az első kerekeket használhatja blokkolva vagy bolygókerékként. A bolygókerékként történő használathoz a rögzítőretesznek a felső helyzetben kell lennie mindkét kerékvillán.
- A blokkoláshoz állítsa a kerekeket menetirányban a vágatokba, majd tolja le a rögzítőreteszt. Egy „klikk” hang jelzi a megfelelő rögzülést.

Lábtámasz (17-18. ábra)

- Emelje fel a lábtámaszt (1) és húzza ki az ülésrész alján található támasztóvázat (2). Egy „klikk” hang jelzi a megfelelő rögzülést. (17. ábra).
- Hajtsa a lábtámaszt a támasztóvázra (18. ábra).
- A támasztóváz visszatolásához végezze el a műveletet fordítva.

A huzat levétele és felszerelése (19-23. ábra)

- Távolítsa el a naptetőt.
- Vegye le a két oldalvázon található egy-egy kapcsot (19. ábra).
- Fogja meg a huzat oldalrészét, és csatolja szét a két tépőzárat, amik a huzatot a vázra rögzítik (20. ábra). Vezesse át a csatokat a váz oldalrészein található nyílásokon (21. ábra).

• Ezután nyissa ki az ülésrész alatt található két pántot, amik a huzatot az ülésrészre rögzítik, kikapcsolva először a két pánt rögzítőcsatját (22. ábra).
• Végül kapcsolja ki az ülésrész alatt található három kapcsot (23. ábra), majd nyissa ki a combok közötti pánt csatját és vezesse át a huzat nyílásán.
• A huzat felszereléséhez végezze el a műveleteket fordítva.

Az es˝o véd˝o felhelyezése (24. ábra)

• Az esővédőt úgy lehet felhelyezni a babakocsira, hogy a naptető szét van nyitva.
• Majd rögzítse az esővédő két tépőzárát a váz két oldalrúdjára.
• Végül rögzítse az esővédő alsó tépőzárait.

Az adapterek felszerelése / leszerelése

MEGJEGYZÉS: Az adapterek kizárólag csak a következő kiegészítőkkel történő kombinációval használhatók: Sono, Baby 0+ vagy Nuno/Folk.
FIGYELEM: Az adapterek csak egyféle pozícióval rendelkeznek, ne próbálja másképp erőltetve felszerelni.

• Aktiválja a LIVI parkolófékét.
• Illessze az adaptert a LIVI oldalvázára úgy, hogy a csatlakoztató sínnel szemben legyen.
• Csúsztassa rá az adaptert (25.ábra), amíg egy 'klikk' hang nem jelzi a megfelelő rögzülést (26.ábra).
• Végezze el ugyanezt a műveletet a másik adapterrel is a másik oldalon.
• Az adapterek leszereléséhez először húzza fel a rögzítőkart, majd felfelé csúsztatva vegye le az adaptert a csatlakoztató sínről (27.ábra).
• Végezze el ugyanezt a másik adapterrel is.

Unisystem

Ez az exkluzív rögzítőrendszer lehetővé teszi, hogy a LIVI babakocsi használható legyen a következő kiegészítőkkel: SONO, BABY 0+ vagy NUNO/FOLK.
MEGJEGYZÉS: A SONO, BABY 0+ vagy NUNO/FOLK kiegészítők felszerelhetők a huzattal védett vagy a huzat nélküli LIVI babakocsira egyaránt. Ha nem szeretné a huzatot levenni, hajtsa a LIVI babakocsi háttámláját a lehető legalacsonyabb helyzetbe.

FIGYELEM: Mielőtt bármelyik kiegészítőt felhelyezné, fel kell szerelni a LIVI babakocsira az adaptereket és meggyőződni arról, hogy megfelelően rögzültek.

- Aktiválja a LIVI parkolófékét.
- Helyezze a SONO, BABY 0+ vagy NUNO/FOLK kiegészítőt a babakocsi fölé úgy, hogy hátrafelé néz.
- Illessze a SONO, BABY 0+ vagy NUNO/FOLK rögzítőit a LIVI adaptereinek nyílásához (28.ábra).
- Nyomja be a rögzítőket a nyílásba, amíg egy 'klikk' hang nem jelzi a megfelelő rögzülést. Ekkor egy zöld jelzésnek kell megjelennie mindkét rögzítő oldalán található nyílásban (29.ábra).

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a rögzítőrendszer aktivált állapotban van.

- A SONO, BABY 0+ vagy NUNO/FOLK kiegészítő leszereléséhez nyomja be, majd engedje ki mindkét oldalon a rögzítőkön található piros gombot. Az oldalsó nyílásokon ekkor egy piros jelzés jelenik meg (30.ábra).
- Ezt követően emelje le a kiegészítőt a babakocsi vázáról.

Kosár

- A kosár a váz alsó részén található, kapcsokkal rögzítve, így ezek kikapcsolásával a kosár egyszerűen levehető.
- A kosárban maximum 2,5 kg szállítható.
- Javasoljuk, hogy a babakocsi összehajtása előtt ürítse ki a kosarat.

Karbantartás

- Rendszeresen kenje be kenőanyaggal a mozgó részeket (ne zsírral vagy olajjal).
- Rendszeresen ellenőrizze a fékeket, pántokat, kapcsokat és az egyéb mechanizmusokat, mivel a használat következtében elkophatnak vagy károsodtak.
- A vázat nedves törlőkendővel tisztítsa (ne használjon dörzshatású termékeket vagy oldószereket).
- A műanyag részekhez csak langyos vizes, gyenge tisztítószeres szivacsot használjon.
- Kövesse a babakocsi textil részeinek mosására vonatkozó utasításokat, és összehajtás előtt teljesen szárítsa meg őket. Járjon el hasonló módon, ha a babakocsi benedvesedett, hogy elkerülje a penészképződést.
- Tilos a gyártó által nem engedélyezett tartozékok használata.

Milí Rodičia, Gratulujeme!

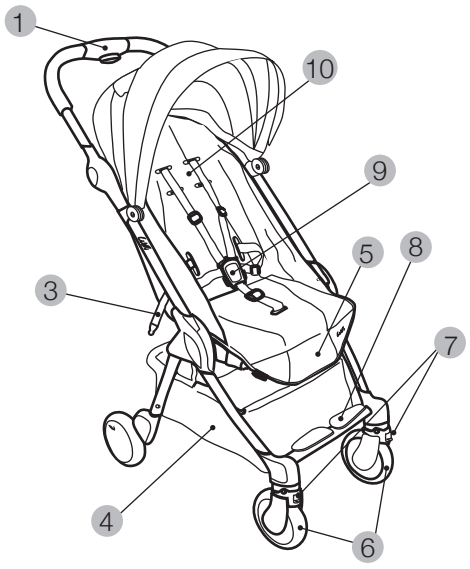
Spoločnost' CASUALPLAY teší dôvera, ktorú ste jej preukázali kúpou tohto výrobku.

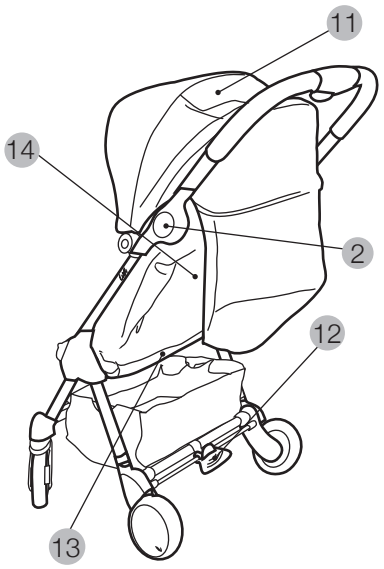
Bol navrhnutý, vyrobený a homologizovaný podl'a najprísnejších bezpečnostných noriem. Dbali sme na jednoduchosť jeho použitia, ale na správne použitie a optimálne výsledky potrebujeme vašu spoluprácu.

Prosíme vás, aby ste si pred použitím kočíka pozorne prečítali tieto pokyny. Bezpečnosť vášho dieťaťa závisí od správneho použitia tohto výrobku.
V prípade akýchkoľvek okolností sa na nás obráťte.

Oboznámte sa s Livi

1. Tlačidlo na skladanieo
2. Bezpečnostná páčka
3. Blokovacia páčka
4. Košík
5. Opierka na nohy
6. Otočné predné kolieska
7. Brzda predných koliesok
8. Opierka na nohy
9. Popruhy
10. Nastaviteľné operadlo
11. Strieška
12. Parkovacia brzda
13. Držadlo na skladanie/prenos
14. Nastavenie operadla





DôLEŽITÉ -- ODLOŽIŤ PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI

Bugina je určená pre deti vo veku do 0 mesiacov po dosiahnutie hmotnosti 15 kg.

UPOZORNENIE: Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú všetky blokovacie mechanizmy správne zapojené.
UPOZORNENIE: Pri skladaní a rozkladaní produktu dbajte na to, aby dieťa nebolo v jeho blízkosti, predídete tým zraneniam.
UPOZORNENIE: Nedovoľte, aby sa s výrobkom hrali deti.
UPOZORNENIE: Vždy použite príchytný systém.
UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú prvky na prichytenie poťahu a sedačky správne zapnuté.
UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na beh ani na korčuľovanie.

- Pri deťoch mladších ako 6 mesiacov sa odporúča použiť čo najviac sklopenú polohu.
- Pri vyberaní alebo vkladaní dieťaťa do kočíka stlačte parkovaciu brzdu.
- Akékoľvek závažie zavesené na rukoväť, operadlo sedačky alebo bočné strany kočíka má vplyv na jeho stabilitu.
- Kočík je navrhnutý na vozenie výhradne jedného dieťaťa.
- Nepoužívajte príslušenstvo ani náhradné diely, ktoré neschválil výrobca.

POZNÁMKA: Vanička *Livi Cot* je kompatibilná s kostrou kočíka *Livi*. Na montáž a použitie uvedenej kombinácie sa riaďte pokynmi priloženými k vaničke *Livi Cot*.

Pokyny na Použitie
Rozloženie (obrázky 1-4)

• Rozopnite zatvárací mechanizmus na zadnej strane kostry (obr. 1).
• Pokračujte v rozkladaní buginy potiahnutím za rúčku energickým pohybom smerom nahor (obr. 2, 3 a 4).

Pripevnenie striešky (obrázky 5)

• Striešku pripevníte vsunutím kolíkov do oboch koncoch (obr. 5) do otvorov na bokoch buginy. Správne upevnenie potvrdí cvaknutie. Ak chcete striešku vybrať, potiahnite nahor jazýček a ťahajte smerom dopredu.

Skladanie (obrázky 6-11)

• Sklopte striešku smerom dopredu (obr. 6).
• Držte stlačené tlačidlo na skladanie (a) na rukoväti, a zároveň stlačte bočné tlačidlo (b) (obr. 7). Rukoväť tlačte nadol (obr. 8).
• Zložte kostru do polohy uvedenej na obrázku 9.
• Stlačte skladaciu tyčku a ťahajte nahor (obr. 10).
• Zaistite uzatvávací mechanizmus, aby ste zamedzili náhodnému rozloženiu (obr. 11).

Fungovanie parkovacej brzdy (obrázky 12)

• Na zapnutie brzdy stlačte nadol pedál umiestnený medzi zadnými kolesami.
• Brzdu uvoľníte potlačením nahor.

Nastavenie bezpečnostných popruhov (obrázky 13-14)

• Popruhy pozostávajú z náhrudnej (3 polohy) a nábrušnej časti (2 polohy), nastavenie a regulácia každého z nich závisí od výšky dieťaťa.
• Pri náhrudnej časti prevlečte pracky popruhov cez otvory na sedačke a poduške (obr.13).
• Vyberte si polohu primeranú vzrastu dieťaťa a dbajte na to, aby boli oba pásy v rovnakej výške.
• Prevlečte pracky cez otvory a dajte si pozor, aby pásy nezostali pretočené.

POZNÁMKA: Pracky ťahajte cez otvory na poťahu umiestnené na zadnej hornej časti operadla.

POZNÁMKA: Pri deťoch mladších ako 6 mesiacov nastavte popruhy a operadlo sedačky do najnižšej polohy.

- Pri nábrušnej časti postupujte rovnako ako pri náhrudnej.
- Pred vložením dieťaťa do buginy zapnite parkovaciu brzdu a skontrolujte, či sú bezpečnostné popruhy rozopnuté.
- Usaďte dieťa a zapnite všetky časti zapínacej pracky. Pripojte náplecné a nábrušné pásy k medzinožnému (obr. 14).
- Nakoniec nastavte náhrudné a nábrušný popruh podľa veľkosti dieťaťa.

Nastavenie operadla (obrázky 15)

- Na zdvihnutie operadla stlačte upevňovací kolík v strede zadnej časti operadla a zároveň ťahajte za šnúrku (obr. 15).
- Operadlo sklopíte tým, že stlačíte upevňovací kolík a zároveň tlačte operadlo do želanej polohy.

Zablokovanie predných koliesok (obrázky 16)

- Predné kolieska môžete používať zablokované alebo voľné. Pri voľnom použití musia byť páčky na oboch stranách v hornej polohe.
- Ak ich chcete zablokovať, natočte ich tak, aby sa zhodovali s drážkami a uvedené páčky stlačte nadol. Správne upevnenie potvrdí cvaknutie.

Opierka na nohy (obrázky 17-18)

- Zdvihnite opierku na nohy (1) a vytiahnite podperu, ktorá sa nachádza pod sedadlom (2). Po upevnení sa ozve cvaknutie (obr.17).
- Položte opierku na nohy na podperu (obr.18).
- Pri skladaní opierky postupujte v opačnom poradí.

Natiahnutie a stiahnutie poťahu (obrázky 19-23)

- Snímte striešku.
- Rozopnite horné háčiky na oboch bočných stranách kostry (obr.19).
- Potiahnite za okraje poťahu a rozopnite suché zipsy, ktorými je pripevnený ku kostre (obr.20). Prevlečte pracky cez otvory na bokoch kostry (obr.21).
- Následne vytiahnite pásky, ktorými je poťah prichytený k sedadlu, pričom najskôr rozopnite spony na každej z pások, nájdete ich pod sedadlom (obr.22).

• Napokon rozopnite tri spony pod sedadlom (obr.23), a prevlečte pracku medzinožného pásu cez otvor na poťahu.
• Pri neskoršom naťahovaní poťahu postupujte v opačnom poradí.

Pripevnenie pršiplášťa (obrázky 24)

• Pršiplášť na naťahuje na buginu s roztiahnutou strieškou.
• Následne pripevnite dva pásy suchého zipsu pršiplášťa k bočným stranám kostry.
• Nakoniec upevnite pás suchého zipsu na prednej strane pršiplášťa.

Pripevnenie/odpojenie adaptérov

POZNÁMKA: adaptéry možno používať výhradne v kombinácii s nasledovnými komponentami: Sono, Baby 0+ alebo Nuno/Folk.
OZNAM: adaptéry majú pri montáži len jednu polohu, nepoužívajte pri nich hrubú silu.

• Na bugine LIVI stlačte parkovaciu brzdu.
• Adaptér nastavte nad bočnú časť kostry LIVI tak, aby bol oproti adaptéru spojovacieho kotviaceho bodu.
• Zasuňte doň adaptér (obr. 25), kým sa neozve cvaknutie, ktoré znamená správne ukotvenie (obr. 26).
• Tie isté kroky zopakujte pri zapájaní druhého adaptéra.
• Pri odpájaní adaptérov najskôr posuňte nahor tlačidlo a potom ho posuňte ďalej k hornej časti kostry (obr. 27).
• Pri druhom adaptéri postupujte rovnako.

Unisystem

Tento exkluzívny kotviaci systém umožňuje používať buginu LIVI s nasledovnými komponentami: SONO, BABY 0+ ALEBO NUNO/FOLK.

POZNÁMKA: Montáž komponentov SONO, BABY 0+ alebo NUNO/FOLK možno robiť s poťahom aj bez poťahu LIVI. Ak poťah nechcete sňať, sklopte sedačku LIVI do najnižšej polohy.
OZNAM: pred primontovaním ktoréhokoľvek z komponentov treba na LIVI najskôr namontovať adaptéry a skontrolovať, či sú správne upevnené.
• Na LIVI stlačte parkovaciu brzdu.

• Na buginu nasaďte SONO, BABY 0+ alebo NUNO/FOLK, a to v smere jazdy.
• Nastavte kotviace body SONO, BABY 0+ alebo NUNO/FOLK oproti otvorom adaptérov LIVI (obr. 28).
• Zatlačte ich nadol, kým sa neozve cvaknutie, ktoré značí ich ukotvenie, a v oboch bočných okienkach kotviacich bodov sa neobjaví zelená farba (obr. 29).

UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú oporné mechanizmy správne zapnuté.

• Na odpojenie SONO, BABY 0+ alebo NUNO/FOLK stlačte a následne pustite červené tlačidlo na oboch kotviacich bodoch. V oboch bočných okienkach sa potom objaví červená farba (obr. 30).
• Následne príslušný diel potiahnite nahor a odpojte ho z kostry buginy.

Košík

• Košík je pripevnený k spodnej strane kostry pomocou spôn, na jeho vybratie ich stačí rozopnúť a vybrať ho.
• Maximálna záťažová hmotnosť v košíku je 2,5 kg.
• Pred zložením buginy odporúčame vyprázdniť košík.

Údržba

• Pravidelne mažte pohyblivé časti lubrikantom (nie tukom ani olejom).
• Kontrolujte brzdy, popruhy, spony a mechanizmy, ktoré by sa počas používania mohli rozladiť.
• Kostru umývajte mokrou handrou (nikdy nepoužívate abrazívne alebo rozpúšťacie prostriedky).
• Na plastové časti použite špongiu, vlažnú vodu a jemný čistiaci prostriedok.
• Textil na sedačke čistite podľa pokynov a pred zložením ho nechajte poriadne vyschnúť. Rovnako postupujte, ak ste s buginou boli vo vlhkom prostredí, aby ste sa vyhli tvorbe plesní.
• Príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca, sa nesmie používať.

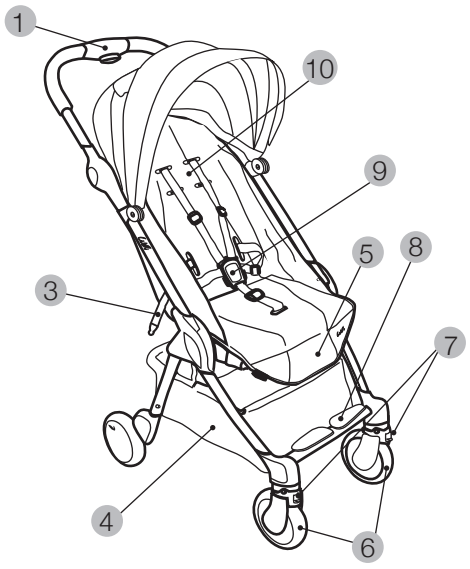
Gratulujemy Rodzicom!

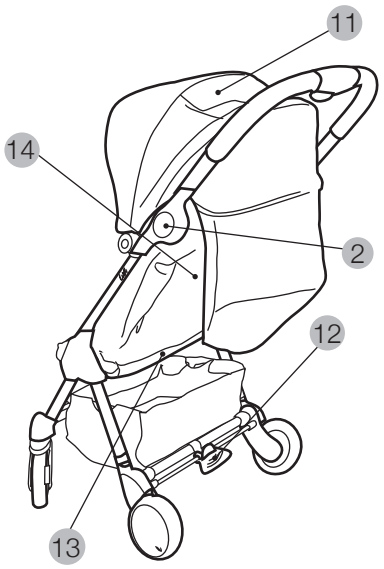
CASUALPLAY dziękuję Państwu za zaufanie okazane poprzez zakup tego wózka spacerowego.

Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i homologowany zgodnie z najbardziej restrykcyjnymi przepisami bezpieczeństwa. Wzięliśmy pod uwagę łatwość obsługi, jednakże potrzebujemy Państwa pomocy do prawidłowego korzystania oraz uzyskania optymalnego funkcjonowania wózka.Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem wózka spacerowego.
Wygoda i bezpieczeństwo Państwa dziecka zależy od właściwego użycia w/w wózka.Prosimy o skontaktowanie się z nami w razie jakichkolwiek wątpliwości.

Zapoznaj się z Livi

1. Przycisk składania
2. Uchwyt zabezpieczający
3. Mechanizm zamykający
4. KOSZ
5. Oparcie na nogi
6. Przednie koła skrętne
7. Blokada skrętności kół przednich
8. Podnóżek
9. Szelki bezpieczeństwa
10. Regulowane oparcie
11. Budka
12. Hamulec postojowy
13. Uchwyt składania/przewożenia
14. Regulacja oparcia





WAŻNE - ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

Niniejszy wózek jest przeznaczony dla dzieci od urodzenia do osiągnięcia 15 kg wagi.

UWAGA: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
UWAGA: Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie blokady zostały prawidłowo zamknięte.
UWAGA: Aby uniknąć obrażeń ciała, dziecko powinno znajdować się w odpowiedniej odległości podczas składania i rozkładania wózka.
UWAGA: Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do zabawy.
UWAGA: Zawsze stosuj system mocowania.
UWAGA: Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie mechanizmy mocujące gondolę lub siedzisko zostały prawidłowo zamocowane.
UWAGA: Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do biegania lub jazdy na rolkach.

- Dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy zalecane jest stosowanie wózka z oparciem w najbardziej odchylonej pozycji.
- W momencie sadzania lub wyjmowania dziecka z wózka spacerowego należy wcisnąć hamulec postojowy.
- Każdy ciężar zawieszony na rączce, oparciu lub na bokach wózka spacerowego wpływa niekorzystnie na stabilność pojazdu.
- Ten wózek został zaprojektowany do używania wyłącznie przez jedno dziecko na raz.
- Nie używać akcesoriów lub części zamiennych nieautoryzowanych przez producenta.

UWAGA: Gondola *Livi cot* pasuje wyłącznie do wózka spacerowego *Livi*. Aby zmontować to połączenie i korzystać z tej opcji, należy postępować zgodnie z instrukcjami załączonymi w zestawie z gondolą *Livi cot*.

Instrukcja Obsługi
Rozkładanie (zdj. 1-4)

• Zwolnij mechanizm zamykający znajdujący się na lewej ramie stelaża (zdj. 1).
• Rozłóż wózek energicznie pociągając rączkę do góry (zdj. 2, 3 i 4).

Zakładanie budki (zdj. 5)

• Załóż budkę zakładając zaciski umieszczone na jej krańcach (zdj. 5) na gniazda znajdujące się na bocznych ramach stelaża. aby był słyszalny charakterystyczny 'click' wskazujący na ich prawidłową blokadę. Aby zdjąć budkę, należy podnieść języczek zacisku i pociągnąć go do góry.

Składanie (zdj. 6-11)

• Złożyć daszek do przodu (rys. 6)
• Przytrzymać wciśnięty przycisk składania (a) znajdujący się na rączce, równocześnie naciskając boczny przycisk (b) (rys.7). Pochylić rączkę w dół (rys.8).
• Złożyć stelaż do ustawienia pokazanego na rysunku 9.
• Nacisnąć uchwyt składania i pociągnąć do góry (rys.10).
• Zablokować mechanizm zamkowy celem zapobieżenia przypadkowemu otwarciu stelaża (rys.11).

Działanie hamulca postojowego (zdj. 12)

• Aby uruchomić hamulec, należy wcisnąć do dołu pedał hamulca umieszczony między tylnymi kołami wózka.
• Aby zwolnić hamulec, należy podnieść go do góry.

Regulacja szelek bezpieczeństwa (zdj. 13-14)

• Szelki składają się z pasków barkowych (3 pozycje) i biodrowych (2 pozycje), natomiast dopasowanie i regulacja poszczególnych pasków zależy od wzrostu dziecka.
• W przypadku regulacji pasków barkowych należy przełożyć sprzączki szelek przez otwory w wózku i w materacyku (rys.13).
• Dobrać pozycję odpowiednią do wzrostu dziecka, zwracając szczególną uwagę na to, by obydwa paski znalazły się na tej samej wysokości.
• Przełożyć sprzączki przez otwory uważając, by paski szelek nie zostały poskręcane.

UWAGA: Dostęp do klamer jest możliwy przez górny otwór w tapicerce znajdujący się z tyłu oparcia.
UWAGA: Do wożenia dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy należy umieścić paski szelek i oparcie w najniższej pozycji.

- W przypadku regulacji pasków biodrowych należy wykonać te same czynności, co w przypadku pasków barkowych.
- Włącz hamulec postojowy. Zanim posadzisz dziecko w wózku, sprawdź, czy szelki bezpieczeństwa są rozpięte.
- Posadź dziecko i przymocuj wszystkie elementy szelek do klamry mocującej: pasy barkowe i pas biodrowy należy połączyć z pasem krokowym (zdj. 14).
- Dopasuj długość pasów barkowych i biodrowych do rozmiarów dziecka.

Regulacja oparcia (zdj. 15)

- Aby podnieść oparcie, wciśnij dźwigienkę kleszczy mocujących umieszczoną pośrodku tylnej części oparcia, jednocześnie pociągając za pas. (zdj. 15).
- Aby obniżyć oparcie, wciśnij dźwigienkę elementu mocującego, ustawiając oparcie w wybranej pozycji.

Blokada skrętności kół przednich (zdj. 16)

- Koła przednie mogą być skrętne lub też nie. Aby zapewnić skrętność kół, należy podnieść dźwigienki usytuowane przy obydwu kołach.
- Aby zablokować skrętność kół, należy ustawić koła w linii prostej i wcisnąć dźwigienki do dołu tak, aby był słyszalny charakterystyczny ‘click’ wskazujący na ich prawidłową blokadę.

Oparcie na nogi (zdj 17-18)

- Unieść oparcie na nogi (1) i wysunąć wspornik znajdujący się w siedzeniu (2). Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe zablokowanie wspornika (rys.17).
- Upewnić się, by oparcie na nogi spoczywało na wsporniku (rys.18).
- W celu złożenia oparcia wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Zakładanie i zdejmowanie pokrowca (zdj. 19-23)

- Zdjąć daszek.
- Odpiąć obydwa górne haczyki znajdujące się po bokach stelaża (rys.19).

- Pociągnąć za boki pokrowca i wyjąć obydwa paski z rzepem przypinające pokrowiec do stelaża (rys.20). Przełożyć sprzączki przez boczne uchwyty w stelażu (rys.21).
- Następnie odpiąć paski mocujące pokrowiec do siedzenia, uprzednio odpinając wszystkie zapinki pasków znajdujące się pod siedzeniem (rys.22).
- W dalszej kolejności odpiąć trzy zapinki znajdujące się pod siedzeniem (rys.23), rozpiąć i przełożyć sprzączkę paska krocznego przez otwór w pokrowcu.
- W celu ponownego założenia pokrowca należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Zakładanie pokrowca przeciwdeszczowego (zdj. 24)

- Pokrowiec przeciwdeszczowy zakłada się na wózek z rozłożoną budką.
- Następnie przyczep obydwa paski z rzepami do bocznych ram stelaża wózka.
- Na koniec przyczep pasek z rzepem usytuowany pod spodem przedniej części pokrowca.

Montaż i demontaż regulatorów

UWAGA: regulatory mogą być stosowane wyłącznie do mocowania jednego z poniższych dodatków: Sono, Baby 0+ lub Nuno/Folk.
UWAGA: regulatory zostały wyposażone w jedną pozycję montażu, nie należy ich wciskać na siłę.

- Nacisnąć hamulec postojowy wózka LIVI.
- Nałożyć regulator na boczną rurkę stelaża wózka LIVI, przodem do miejsca zamocowania.
- Przesunąć regulator w dół (rys. 25) do momentu, kiedy usłyszymy charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdzający prawidłowe zamocowanie (rys. 26).
- Powtórzyć powyższe czynności podczas mocowania drugiego regulatora.
- W celu zdemontowania regulatorów najpierw unieść w górę języczek, a następnie przesunąć regulator w górę stelaża (rys. 27).
- Powtórzyć powyższe czynności podczas demontowania drugiego regulatora.

Unisystem

Ten ekskluzywny system zaczepów umożliwia używanie wózka spacerowego LIVI z następującymi dodatkami: SONO, BABY 0+ lub NUNO/FOLK.
UWAGA: Dodatki SONO, BABY 0+ lub NUNO/FOLK mogą zostać zamocowane na wózku LIVI z założonym pokrowcem lub bez

pokrowca. Aby nie zdejmować pokrowca, przed mocowaniem ustawić oparcie siedzenia wózka LIVI w najniższej pozycji.
UWAGA: Przed mocowaniem wszelkich dodatków należy zamocować regulatory na wózku LIVI i upewnić się, czy zostały prawidłowo zamocowane.

- Nacisnąć hamulec postojowy wózka LIVI.
- Postawić dodatek SONO, BABY 0+ lub NUNO/FOLK na wózku spacerowym tyłem do kierunku jazdy.
- Ustawić zaczepy dodatku SONO, BABY 0+ lub NUNO/FOLK naprzeciwko gniazd regulatorów wózka LIVI (rys. 28).
- Docisnąć do momentu, kiedy dźwięk zatrzaśnięcia potwierdzi zamocowanie oraz obydwa boczne okienka zaczepów zostaną podświetlone na zielono (rys. 29).

UWAGA: Sprawdzić, czy mechanizmy mocowania zostały prawidłowo włączone przed użyciem.

- Aby zdemontować dodatek SONO, BABY 0+ lub NUNO/FOLK, nacisnąć i następnie puścić czerwone przyciski znajdujące się na obydwóch zaczepach. Obydwa boczne okienka zaczepów zostaną podświetlone na czerwono (rys. 30).
- Następnie odczepić dodatek od stelaża wózka.

Kosz

- Kosz jest mocowany do dolnej części stelaża wózka przy pomocy zacisków; aby go wyciągnąć, zaciski wystarczy odpiąć.
- Maksymalne obciążenie kosza wynosi 2,5 kg.
- Przed złożeniem wózka kosz zaleca się opróżnić.

Konserwacja

- Ruchome części wózka należy okresowo pokrywać środkiem smarującym (nie smarem, ani olejem).
- Należy kontrolować stan hamulców, szelek, sprzączek i innych mechanizmów mogących ulec rozregulowaniu lub zniszczeniu na skutek eksploatacji.
- Stelaż wózka należy czyścić wilgotną szmatką (nigdy nie należy stosować produktów ściernych, ani rozpuszczalników).
- Elementy plastikowe należy czyścić gąbką zwilżoną letnią wodą z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego.
- Elementy wykonane z tkanin należy czyścić zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prania; przed ich złożeniem, należy je pozostawić do wyschnięcia. Jeżeli wózek był narażony na działanie wilgoci, również należy go wysuszyć, w celu uniknięcia powstania pleśni.
- Nie należy używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.